

Magazyn  
**BEZPŁATNY!**

NR 177 październik 2024

**mir**

magazyn  
informacyjno-  
rozrywkowy

www.mir.info.pl



# Wywiad z Łukaszem Kowalskim

s. 12



**085 PRAWNIK** 085 7729645  
01 4910010

Monika El Amki, Piotr Kuderski,  
Małgorzata Kurnyta, Patrycja Palczak  
[www.prawnik.ie](http://www.prawnik.ie)

- WYPADKI W PRACY, DROGOWE ORAZ W MIEJSCACH PUBLICZNYCH
- PRAWO PRACY • NIERUCHOMOŚCI, PRZENIESIENIE WŁASNOŚCI

**MAGUIRE McCLAFFERTY SOLICITORS**

Zgodnie z prawem nie można w sprawach spornych ustalać wynagrodzenia jako ułamka lub odsetka uzyskanej kwoty  
Klient nie ponosi żadnych kosztów do czasu zakończenia sprawy. Płacimy za raporty medyczne.

224, The Capel Building, Mary's Abbey  
Dublin 7, Ireland



**WE'RE HIRING**  
JOIN OUR TEAM!

**SALES ASSISTANT  
DELI ASSISTANT**

APPLY NOW! Send your CV  
to [jobs@polonez.ie](mailto:jobs@polonez.ie)



THE SCARIEST  
HALLOWEEN

sale ever

BOOOO!

**POLONEZ**  
*taste of home*

**UP TO  
40% OFF  
MORE THAN 150  
PRODUCTS**



Offers available between  
**October 10th - November 6th.**

Some products may not be  
available in all stores.

T&C apply.

While stocks last.



**SCAN HERE**  
for the nearest  
Polonez shop



6



7



11



12



15

**BĘDZIE SIĘ DZIAŁO**

- U2 świętuje czterdziestolecie premiery albumu „The Unforgettable Fire” 4
- Jedyne komiki z Cisia 12
- Czytelnia 20
- ABC Library 20

**KRÓTKO**

- Wiadomości z Irlandii 6,7,11,12,14,15,16,18

**PRZEWROTKĄ**

- Pieniądze nie śmierdzą 7

**W OBIE STRONY**

- Radio to moja miłość – irlandzkie podsumowania 8
- Prawda ekranu i piramidalne biznesy 18

**MODA, ŻYCIE, STYL, URODA**

- Jak utrzymać i wzmacniać bliskość 10

**SHAMEK W DUBLINIE**

- Ognista whisky – gorący łyk dublińskiej historii 14

**PRZYBORNIAK**

- Jak skutecznie zgłosić roszczenie 14
- Jak podatek od spadku w Irlandii może pozbawić Twoje dzieci majątku? 16
- Oczekując na Budżet 2025 19

**ROZRYWKA**

- Czytelnia 20
- Krzyżówka 21
- Horoskop 21
- Uśmiechnij się 21

**WYBRAN W KONICZYNIE**

- XX lat minęło – Polacy na Szmaragdowej Wyspie (cz. 2) 23

**ZWROT PODATKU**  
Rozliczamy podatek od ręki!

Skorzystaj z 15-letniego doświadczenia naszego biura!

- Czy wiesz, że możesz rozliczyć się z podatku bez wychodzenia z domu i dosłownie od ręki? Zrobimy to za Ciebie! Za darmo sprawdzimy, czy należy Ci się zwrot i dokonamy jego rozliczenia. Wystarczy, że do nas zadzwonisz lub napiszesz e-maila, a od razu uzyskasz informację o należnym podatku.
- Każdy, kto kiedykolwiek rozliczał się w D&M Services, figuruje w naszej bazie danych i nie musi dostarczać osobiście Summary of Employment.
- Na początku roku pracownicy otrzymają z Revenue Summary of Employment - podsumowanie dochodów i podatków z tytułu pracy za ubiegły rok. Wystarczy, że wyślesz do nas ten dokument, a nasi księgowi sprawdzą, czy przysługuje Ci zwrot podatku..

DUBLIN: 016 12 06 20  
CORK: 021 42 48 760  
firma113@gmail.comZadzwoń bądź napisz  
do nas już teraz!

www.dmksiegowosc.eu

BĄDŹ NA BIEŻĄCO!

Dołącz do nas  
na FACEBOOKU!

facebook.com/magazyn.mir

Wydawca:  
Mir Press Limited  
Unit 26, Park West Enterprise Centre,  
Nangor Road, Dublin 12, D12 N2X6  
Redakcja:  
e-mail: magazyn.mir@gmail.com  
www.mir.info.pl  
Redaktor naczelny:  
Marta LuksanderReklama:  
magazyn.mir@gmail.comZespół redakcyjny:  
Tomasz Wybranowski  
Maciej Weber  
Piotr Czerwiński  
Marta Wilczewska  
Piotr Słotwiński  
Przemysław ZbierońKorekta: Monika Szeszko  
Studio graficzne, DTP:  
Tomasz Kuc  
t.kuc@gazeta.pl

MIR Press LTD nie ponosi odpowiedzialności za treść ogłoszeń, reklam i informacji. Redakcja nie zwraca materiałów nie zamówionych i zastrzega sobie prawo do skracania i redagowania tekstów. Nadesłane materiały przechodzą na własność redakcji, co jednocześnie oznacza przeniesienie na redakcję „Mir Press LTD” praw autorskich z prawem do publikacji w każdym obszarze. Przedruk materiałów publikowanych w magazynie „Mir Press LTD” możliwy tylko za zgodą redakcji.

Fundacja  
POMOC POLAKOM  
NA WSCHODZIE  
im. Jana OlszewskiegoMinisterstwo  
Spraw Zagranicznych

# U2 świętuje czterdziestolecie premiery albumu „The Unforgettable Fire”

Płyta, która dała im szczyt popularności i miano apostołów rocka

**D**ubliński kwartet przez prawie 50 lat swojego istnienia zapisał się złotymi zgłoskami w historii światowej muzyki rockowej. Godne podkreślenia jest to, że U2 gra wciąż w tym samym składzie.

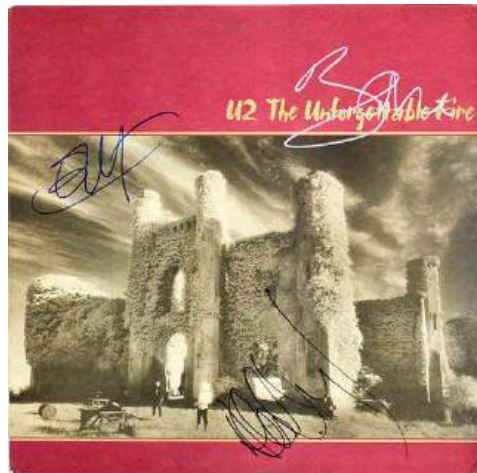
Sercem U2 jest Paul Hewson, znany powszechnie jako Bono Vox. Z powodu swojego przesadnego – jak mawiają Irlandczycy – wciśnięcia nosa we wszystkie historie nowożytnego świata – te polityczne, klimatyczne i obyczajowe określa się go dość brutalnie mianem kaboty i medialnego zarozumiałca. Ale Bono to przede wszystkim charyzmatyczny wokalista i autor słów niemal wszystkich piosenek grupy. Być może wielu to zdziwi, ale to nie Bono był założycielem U2. Od razu jednak stał się liderem, pod dyktando którego pracuje cały zespół. To on stoi za wizerunkiem grupy tak w warstwie brzmieniowej, literackiej, jak i medialnej.

## U2 – wyjątkowa muzyka, a nie wyjątkowi muzycy

W wielu wywiadach Bono Vox podkreśla, że gdyby nie ich kraj – Irlandia, jej izolacja od świata Zachodu i muzyki tam tworzonej, to nie zdołaliby jako zespół stworzyć nowej jakości na muzycznej mapie rocka. Dzięki temu stworzyli niepowtarzalne zjawisko – U2. Siłą U2 jest szczerza przyjaźń wszystkich członków grupy, która z powodu zaangażowania się Bono w działalność postpolityczną jest wystawiana na wielką próbę. Muzycy jednak wciąż polegają na sobie i mogą sobie bezgranicznie ufać nie tylko na scenie, w studiu nagraniowym, ale także w życiu... na dobre i złe. Znamienne są słowa The Edge'a, który kiedyś zapytany o to, jak radzi sobie z poczuciem wielkości U2, odparł: Kiedy po kolejnym dobrym koncercie Bono i Adam twierdzą, że jesteśmy najlepsi, to – prawdę mówiąc – nie mam powodów, aby im nie wierzyć.

O tym, że U2 to jedna wielka i zgodna rodzina, przekonali się ci wszyscy, którzy mieli okazję obejrzeć film dokumentalny o zespole „Rattle and Hum” (premiera: 27 października 1988 r., Dublin). Czwórka z U2, mimo że opływa w dostatki, a wszyscy uznają ją za supergwiazdorów, nadal jest pokorna. Chęć przypomnieć znamienne słowa Bono: U2 to wyjątkowa muzyka, a nie wyjątkowi muzycy.

Wszystko zaczęło się w 1976 r., kiedy Larry Mullen Jr., wówczas piętnastoletni początkujący perkusista, przyczepił na tablicy ogłoszeń w Dublin's Mount Temple Comprehensive School wiadomość, że poszukuje muzyków do nowego zespołu. Treść ogłoszenia brzmiała mniej więcej tak: Wydałem ostatnie pieniądze na kupno perkusji. Szukam kogoś, kto tak samo postąpił z gitarą. Na apel Larry'ego odpowiedzieli Dave Evans i jego brat Dick, Adam Clayton, Paul Hewson, a także Peter Martin i Ian McCormick. Po kilku spotkaniach i próbach skład ustabilizował się. Paul, Dave, Adam i Larry – czwórka młodzińców marzących o graniu rocka regularnie spotykała się w kuchni państwa Mullenów już jako Feedback. Dwa miesiące później Feedback wygrał szkolny konkurs młodych talentów. Warto dodać, że ich pierwszy publiczny występ odbył się 17 marca – w dniu św. Patryka.



## Nowa nazwa, pierwszy singiel

Pod koniec 1977 r. nazwa zespołu zmieniła się na The Hyde. Pod taką nazwą zwyciężyła w konkursie talentów Limerick Civic Week. Na okrzykniętych mianem „talentu ostatnich lat” chłopaków natrafił Billy Graham, dziennikarz magazynu „Hot Press”. Napisał on o The Hyde entuzjastyczny artykuł i zaaranżował spotkanie z Paulem McGuinnessem, który został impresario zespołu. We wrześniu 1979 r., już jako U2, chłopcy wydali w nakładzie 1 tys. egzemplarzy swój pierwszy singiel „U2 – 3” z utworem „Out of Control”. Kolejne małe płyty „Another Day”, a zwłaszcza „11 O'Clock Tick Tock” powiększyły grono fanów zespołu.

Muzyczny sukces tych wydawnictw skłonił szefostwo wytwórni Islands Records do podpisania z U2 kontraktu, który obowiązuje do dziś. Efektem umowy był wydany w 1980 r. debiutancki album „Boy”, z przejmującą piosenką „I Will Follow” – wyrazem tęsknoty syna do matki, która odeszła zbyt wcześnie (Iris Hewson zmarła nagle 10 września 1974 r., Paul miał wtedy 14 lat – przyp. T.W.).

Rok później na półki trafiła płyta „October” – pełna religijnej kontemplacji, przemyśleń na temat przemijania i ludzkiej egzystencji, z psalmowym songiem „Gloria”, pasyjnym „Tomorrow” i pełnym nostalgii tytułowym „October”.

U2 od samego początku byli pod silnym wpływem rewolucyjnego punk rocka, nie tyle w kwestii niedbalstwa muzycznego (tak charakterystycznego dla punkowej sceny), ile filozofii idei i zaangażowania. Byli ucieleśnieniem młodzińskiej pasji życia i ku życiu zwracali się w swoich piosenkach, bez upiększeń i ucieczki od trosk dnia codziennego.

## „Sunday, Bloody Sunday”

Bono i spółka nigdy nie unikali bolesnych tematów trapiących podzieloną Irlandię. W sierpniu 1982 r. został napisany utwór „Sunday, Bloody Sunday”, upamiętniający wstrząsające wydarzenia z historii najnowszej Irlandii Północnej. W niedzielę 30 stycznia 1972 r. w miejscowości Derry brytyjscy komandosi bez zapowiedzi otworzyli ogień do uczestników pokojowego marszu. W bestialski sposób zamordowano 13 osób, a ponad 20 było poważnie rannych. 1 grudnia 1982 r. zespół rozpoczął miesięczną trasę koncertową po Europie, podczas której prezentowane były utwory z nie wydane-

go jeszcze albumu „War”. W czasie koncertu w Glasgow zespół wykonał po raz pierwszy „Sunday, Bloody Sunday”.

## Polski akcent

Krążek „War” pojawił się w sprzedaży 28 lutego 1983 r., a pilotował go singel „40”. Pozostałe małe płyty to: „New Year's Day”, „Two Hearts Bit as One” i oczywiście „Sunday, Bloody Sunday”. Nowe dzieło U2 pojawiło się na pierwszym miejscu angielskiej listy przebojów. Trzeci album ostatecznie zdefiniował styl grupy, którą uznano za najbardziej zaangażowaną politycznie od czasów rebeliantów z The Clash. Warto dodać, że utwór „New Year's Day” powstał z myślą o Polakach walczących na początku lat 80. o lepsze życie, wiarę, nadzieję i miłość. Inspiracją do napisania piosenki było wprowadzenie w Polsce stanu wojennego 13 grudnia 1981 r., z przejmującym widokiem czołgów na ulicach miast.

## Koncert życia

W marcu Dublińczycy wyruszyli w długą trasę koncertową, której spełnieniem artystycznym był pobyt w Stanach Zjednoczonych. 5 czerwca 1983 r. zespół zagrał „koncert życia”. Stało się to w malowniczo położonym amfiteatrze Red Rocks w Kolorado. Grupa U2 oczarowała publiczność siłą przekazu, potężnym rockowym brzmieniem i ważnym przesłaniem – pokoju i miłości dla świata. Publiczność w Red Rocks miała okazję obserwować narodziny charyzmatycznego lidera rockowych scen świata, gwiazdy i misjonarza w jednym – Bono. Występ z Kolorado został zarejestrowany i wydany na płycie „Under a Blood Red Sky”. Mimo że album trwa niespełna 37 minut, to jego zawartość powala na kolana, szczególnie „Sunday, Bloody Sunday” i ognista „Gloria”. Krytycy uznali pierwszy koncertowy krążek U2 za jeden z albumów roku. Po wyczerpującej trasie członkowie zespołu od razu zabrali się do pracy nad nowym albumem.

W maju 1984 r. Bono, The Edge, Adam i Larry przekroczyli mury dostojnego starego zamczyska w Slane Castle w hrabstwie Meath (fotografię albumu zamieszczono na okładce nowej płyty). Produkcją „4” zajęli się Brian Eno, słynny eksperymentator, znany ze współpracy z Roxy Music i Talking Heads, oraz Daniel Lanois. W lipcu zakończono pracę nad nowym materiałem, zaś Bono i The Edge założyli własną wytwórnię muzyczną Mother Records.

## Płyta, która wbiła w ziemię!

Tymczasem na kilka tygodni przed oficjalnym wydaniem nowej płyty (1 października 1984 r.) w nowozelandzkim Christchurch U2 rozpoczęli światową trasę koncertową promującą „The Unforgettable Fire”.

W połowie września ukazał się pierwszy singel z longplaya „Pride (In the Name of Love)”, jeden z dwóch utworów poświęconych pamięci znanego murzyńskiego działacza politycznego Martina Luthera Kinga (drugi to „M.L.K.”).

1 października 1984 r. album był już na półkach sklepów. Z perspektywy czasu „The Unforgettable Fire” to klasyczny już album z kanonu rocka. Smakowano go po kawałku, a ten powalał świeżością, celnością aranżacji, oszczędnością dźwięków. Wbiła w ziemię...

po prostu – powiedział o tym albumie niezujący dziennikarz muzyczny Tomasz Beksiński.

Tytuł albumu został zaczerpnięty od nazwy przechowywanego w chicagowskim Muzeum Pokoju zbioru rysunków i obrazów ludzi, którzy przeżyli wybuch bomb atomowych w Japonii. Tytułowy utwór jest hymnem na cześć pokoju, rozdrapując bolesną ranę świata.

Eno i Lanois wzbogacili brzmienie grupy, nadając jej wirtuozerski i niepowtarzalny kształt nowej muzycznej jakości. Grupa z dnia na dzień zyskiwała coraz więcej fanów. Płyta rozchodziła się w setkach tysięcy egzemplarzy, zaś o bilety na koncerty było coraz trudniej. W dodatku Bob Geldof zaprosił Bono i Adama Claytona do nagrania gwiazdkowego utworu „Do They Know It's Christmas”.

## Najgorętsze bilety na kuli ziemskiej

Pierwsze miesiące 1985 r. członkom U2 upływały bardzo pracowicie. Koncerty, koncerty i jeszcze raz koncerty. W kwietniu na singlu ukazał się tytułowy utwór z albumu „The Unforgettable Fire”. W obwolucie znalazła się jeszcze jedna płyta z utworami „60 Seconds in Kingom Come”, „The Three Sunrises” i mroczny, hipnotyczny „Love Comes Tumbling”.

Amerykański oddział Islands w maju opublikował maksisingel Dublińczyków opatrzony tytułem „Wide Awake in America” z utworami „Bad”, „A Sort of Homecoming” (oba w wersjach koncertowych) oraz „Three Sunrises” i „Love Comes Tumbling”.

## Narodziny supergrupy – U2 na legendarnym Live Aid

13 lipca 1985 r. za namową Boba Geldofa (znowu!) członkowie U2 wystąpili na koncercie Live Aid. Dzięki telewizji cały świat obserwował ten dobroczynny koncert, z którego dochód przeznaczony był na pomoc dla głodującej Etiopii. Europejska odsłona Live Aid miała miejsce na londyńskim Wembley. Na dwóch scenach (Londyn i Filadelfia) zaprezentowało się 47 wykonawców, w tym również U2. Mając do dyspozycji 20 minut, brawurowo wykonali „Bad”, w rozbudowanej szacie aranżacyjnej cudownie rozwleczonej do prawie 13 minut. „Sunday, Bloody Sunday” było dopełnieniem dzieła! Komentatorzy tego wydarzenia, reporterzy i krytycy muzycy byli zgodni: oto narodziła się nowa supergrupa!

## Koncert domowy i „nowa perła”

Koncerty w Dublinie pod koniec sierpnia zakończyły ponad dziesięciomiesięczną trasę. Wielki finał odbył się w dublińskim stadionie Croce Park. Dziesiątki tysięcy fanów, którzy przyszli okłaskiwać U2, nie kryło wzruszenia i dumy, że ich rodacy rzucili świat na kolana, głosząc proste i ponadczasowe prawdy z najlepszą rockową muzyką w tle. W finale tego „domowego koncertu” zegrali utwór Bruce'a Springsteena „My Hometown”, ze specjalną dedykacją dla ojca Bono – Roba. Jak powiedział Bono: Zawsze gdziekolwiek byśmy nie byli, to właśnie tu, w Dublinie, na Zielonej Wyspie, jest nasz dom.

Koniec roku przyniósł kolejną irlandzką perłę do naszyjnika najpiękniejszych piosenek w historii nowożytnej muzyki. Stało się tak za sprawą Bono i Enyi (Clannad) oraz ich niesamowitego duetu „In a Lifetime”.

Warto powrócić do tej płyty. Po pierwsze dlatego, że w tym roku mija 40. rocznica premiery „The Unforgettable Fire”, zaś po drugie z tego powodu, iż U2 od czasów bardzo dobrej płyty „How to Dismantle an Atomic Bomb” (2004) nagrywa niestety miłkie i słabe krążki. „The Unforgettable Fire” to prawdziwa rockowa perła! ◆

TOMASZ WYBRANOWSKI

The Mount, Unit 1, Portgloriam, Kilcock, Co. Kildare, W23 PT44



**CAŁA  
NACZEPA**

13,6 m | 24 tony | 100 m<sup>3</sup>

**od € 1800**

**PÓŁ  
NACZEPEY**

6,8 m | 12 ton | 50 m<sup>3</sup>

**od € 1200**

**PALETA  
EURO**

120x80x180 cm | do 500 kg

Co. Dublin - € 170  
poza Co. Dublin - € 225

**PALETA  
PRZEMYSŁOWA**

120x100x180 cm | do 700 kg

Co. Dublin - € 210  
poza Co. Dublin - € 270

# TRANSPORT IRLANDIA - POLSKA

## PRZEPROWADZKI PALETOWE

**Po więcej informacji zadzwoń**

**0857844966**

**[www.thundertransport.pl](http://www.thundertransport.pl)**

## Polskie miasta najbardziej zanieczyszczone w Europie

Europejska Agencja Środowiskowa (EEA) opublikowała najnowszy raport na temat zanieczyszczenia europejskich miast. W rankingu uwzględniono 375 miejscowości i ponad 500 stacji monitorujących poziom zanieczyszczeń w latach 2022–2023. Polskie miasta znalazły się na szarym końcu zestawienia.

Ranking EEA klasyfikuje 375 miast w Europie pod kątem zanieczyszczenia, od najczystszych miejscowości, do tych najbardziej skażonych na podstawie poziomów PM 2.5 zmierzonych w latach 2022–2023. Okazuje się, że większość polskich miast nie spełnia rygorystycznych norm wyznaczonych przez WHO. Według nowych norm o dobrej jakości powietrza można mówić wówczas, gdy stężenie pyłu zawieszonego nie przekracza 5 mikrogramów na metr sześcienny powietrza.

Z raportu wynika, że zdecydowanie najczystszym powietrzem oddychają mieszkańcy północnej Europy. W zestawieniu przoduje szwedzka miejscowość Uppsala, ale w pierwszej dziesiątce znalazły się m.in. Rejkjavik oraz Tallin. Wysoko są również Faro i Funchal w Portugalii, a także Sztokholm i Helsinki – stolice Szwecji i Finlandii. W rankingu najgorzej wypadają miasta południowej, południowo-wschodniej i centralnej Europy – w tym Polski. Pod lupę wzięto tylko



43 miejscowości z naszego kraju, gdyż raport obejmuje jedynie miasta liczące co najmniej 50 tys. mieszkańców. Najwyżej w zestawieniu uplasowała się Zielona Góra, która zajęła 180. miejsce. W mieście jakość powietrza uznano za zadowalającą, a stężenie pyłu zawieszonego to 10 mikrogramów na metr sześcienny powietrza. Kolejne pozycje z umiarkowaną jakością powietrza zajęły Suwałki i Szczecin, a na samym końcu zestawienia znalazły się Żory, Częstochowa i Nowy Sącz, zajmując odpowiednio 363., 364. i 371. miejsce. Tutaj jakość powietrza oceniono jako słabą (stężenie pyłu zawieszonego powyżej 20 mikrogramów na metr sześcienny powietrza).

## Pierwsza podwyżka Child Benefit od 2011 r.



Irlandzki rząd potwierdził, że zasiłek Child Benefit zostanie rozszerzony. Będzie to pierwsza taka zmiana od 13 lat, czyli, jak nie trudno policzyć, od 2011 r.

Premier Micheal Martin zapowiadał, że będzie dążyć o podwyższenie zasiłku o 10 euro miesięcznie. Jednakże oficjalnie kwota nie została jeszcze ustalona. Oficjalnie zostanie to podane w dniu ustalania budżetu, co ma nastąpić 1 października. Obecnie zasiłek rodzinny Child Benefit wynosi 140 euro miesięcznie na każde dziecko. W czasie recesji stawka ta została tymczasowo obniżona do 130 euro.

## Ponad milion wniosków

W 2023 roku Irlandzka Służba Paszportowa otrzymała ponad milion wniosków o paszport. To świadczy o nieprzerwanej popularności i zaufaniu do tej instytucji.

Wśród wnioskodawców znalazły się dwa północne hrabstwa, które uplasowały się w pierwszej dziesiątce pod względem liczby złożonych nowych aplikacji paszportowych. Hrabstwo Co Antrim z 25 492 wnioskami znalazło się na piątym miejscu zaraz po Dublinie, Cork, Galway i Kildare. Co Antrim było również trzecie w rankingu wniosków o paszporty dla dzieci składanych po raz pierwszy (4095). Kolejne miejsca w rankingu północnych hrabstw zajęło Co Down, które uplasowało się na ósmym miejscu z 18 011 wnioskami, a także Derry (13 902), Co Tyrone (10 353) i Co Armagh (7825).

Najmniejszą liczbę wniosków w tym roku złożono w Co Fermanagh – tylko 3216. Pomimo mniejszej liczby aplikacji lokalne biuro paszportowe zapewnia, że każda prośba jest dokładnie rozpatrywana.



## Pracodawcy wołają pracowników w biurach

Badanie Salary & Recruiting Trends Guide 2024 firmy rekrutacyjnej Hays Ireland wskazuje, że coraz więcej irlandzkich pracodawców będzie wymagać od pracowników powrotu do biur.

Obecnie powrót do biur zadeklarowało 38 proc. pracodawców, zaś 58 proc. jest za utrzymaniem elastycznego stylu pracy, ale

z każdym miesiącem sytuacja się zmienia i praca zdalna jest wśród pracodawców coraz mniej popularna. Choć pracownicy woleliby zdalny system pracy, 44 proc. pracuje wyłącznie w biurze, podczas gdy 41 proc. w modelu hybrydowym. Irlandzcy pracodawcy mają podzielone zdania na ten temat.

## Kluby nocne będą czynne do rana

Ustawa o wydłużeniu pracy irlandzkich barów i sprzedaży alkoholu to już kwestia najbliższych tygodni.

Bardzo prawdopodobne jest wydłużenie sprzedaży wszelkiego rodzaju alkoholi do godz. 2.30. Chodzi o lokale działające

w godzinach nocnych. Bary i restauracje będą to mogły sprzedawać alkohol do godz. 24.30, czyli o godzinę dłużej niż do tej pory. W nowelizacji przepisów jest propozycja, by kluby nocne czynne były do godz. 6.00.

## W Irlandii sypią się paszporty, popularność rośnie

Irlandzka Służba Paszportowa wydała w 2023 r. imponującą liczbę paszportów. Przyznano ponad 775 tys. dokumentów podróży, a prognozy wskazują, że ta liczba może przekroczyć milion przed końcem 2024 r.

Po rekordowym 2022 r., w którym wydano ponad milion paszportów, ten rok wydaje się równie intensywny, co świadczy o nieustającym zapotrzebowaniu na irlandzkie paszporty.

# IV MIĘDZYNARODOWY KONKURS FOTOGRAFICZNY

Żywa oklatacja

Zamiast w sieci czas marnować, ja wolę książki fotografować!

**TERMIN NADSYŁANIA PRAC**  
6 GRUDNIA 2024

Szkoła Podstawowa im. K. Makuszyńskiego  
34-472 Piekielnik 202  
e-mail: piekielnik.konkurs@gmail.com

REGULAMIN  
<https://www.facebook.com/share/kDhCuf5bL2R43h1f2/>

**PATRONAT HONOROWY**

**PATRONAT MEDIALNY**

**PARTNERZY KONKURSU**



MACIEJ WEBER



**N**ic nie jest pewne – oprócz śmierci i podatków. To stare powiedzenie nabiera teraz dodatkowego znaczenia. Irlandia ma dostać od firmy Apple 13 mld euro z tytułu zaległych podatków. Od przybytku głowa nie boli. Wszak *pecunia non olet*, czyli „pieniądze nie śmierdzą”, jak z kolei mówi łańskie przysłowie. Ale okazuje się, że jednak jest kłopot.

Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej (TSUE) po długotrwałych przepychankach wziął i zdecydował, że amerykański koncern o kapitalizacji 3 mld dolarów ma zwrócić różnicę, z której korzystał przez lata. Decyzja TSUE jest ostateczna i w przeciwieństwie do różnych innych, wcześniejszych postanowień już nie można od niej się odwołać. Te 13 mld euro to jak podkreślają Amerykanie nawet 14,4 mld dolarów. Jak powiedzieliby Polacy, to nawet ponad 52 mld zł. Z której strony nie spojrzeć, kwota bardzo przyzwoita. Z takiego dopływu cieszyłby się zapewne każdy. Nie wiadomo natomiast, czy cieszy się Irlandia jako kraj, bo teraz trzeba będzie postanowić, jak to wykorzystać.

Politycy jeszcze przed wyborami muszą postanowić, na co przeznaczyć te ogromne pieniądze. Nasuwa się prosta odpowiedź, że skoro kraj mierzy się z coraz większymi problemami infrastrukturalnymi i kryzysem mieszkaniowym, to nie ma co się zastanawiać. A skoro nie ma co, to należałoby czym prędzej przeznaczyć te pieniądze na mieszkania oraz infrastrukturę. Tym bardziej, że gdyby wydawać je nie przyszłościowo, a przeznaczyć na bardzo bieżące potrzeby, to zahaczylibyśmy o inflację i mogłyby się zacząć kolejne problemy.

Irlandzki rząd, nie tylko obecny, ale też wszystkie inne poprzednie rządy, zawsze sprzeciwiał się zwrotowi podatków. Stano na stanowisku, że nie ma możliwości domagać się zwrotu czegokolwiek, skoro oficjalnie nie oferuje się preferencyjnego traktowania

nikogo. Dlatego do tego konkretnego zwrotu Irlandia zawsze podchodziła niechętnie. Zapewne gdyby Irlandia, tak jak Irlandia Północna, należała do Wielkiej Brytanii, to sprawa dawno zostałaby zapomniana, ponieważ przepisy Unii Europejskiej tam nie obowiązują. A skoro firma sama z siebie nie domagałaby się, że zwróci, to i krajowi byłoby nie w smak i nie byłoby o czym gadać. Irlandia jednak jest w Unii, a więc jest także sprawa. Rząd przygotowuje się do przeniesienia aktywów przechowywanych w funduszu powierniczym do Irlandii zgodnie z decyzją TSUE. Irlandia od dawna słynie z niskich stawek podatku dochodowego od osób prawnych, które przyciągnęły wiele międzynarodowych korporacji, w tym Apple. Decyzja o zwrocie może natomiast podważyć atrakcyjność Irlandii jako centrum biznesowego.

Ostatnie orzeczenie TSUE powróciło do postanowienia Komisji Europejskiej z 2016 r., która uznała, że Irlandia przyznała Apple „niezgodną z prawem pomoc”. Agencja Reutera przypomina, że koncern Apple korzystał z dwóch irlandzkich orzeczeń fiskalnych, które sztucznie obniżyły jego obciążenie podatkowe. Koncern twierdził wówczas, że podjęta decyzja „przeczy rzeczywistości i zdrowemu rozsądkowi”. Decyzję KE zakwestionowała również Irlandia, której niskie stawki podatkowe pomogły przyciągnąć duże firmy technologiczne i skłoniły je do utworzenia europejskich siedzib właśnie w tym kraju. Nakaz zapłaty został więc skierowany do TSUE z siedzibą w Luksembur-

gu, który opowiedział się po stronie Komisji Europejskiej. „Trybunał Sprawiedliwości wydał ostateczny wyrok w tej sprawie i potwierdził decyzję KE z 2016 r. Irlandia przyznała firmie Apple bezprawną pomoc. I teraz jest zobowiązana ją odzyskać” – stwierdził TSUE.

Decyzja zapadła natomiast w momencie, gdy Irlandia już odnotowuje nadwyżkę budżetową, będącą po części zasługą wysokich wpływów z tytułu podatku dochodowego od osób prawnych. Orzeczenie może wpłynąć na międzynarodową reputację Irlandii, chociaż ostatnie zmiany w kodeksie podatkowym mogą złagodzić część szkód. Przepływ środków na irlandzkie konto powinien potrwać jeszcze kilka miesięcy. Może więc się okazać, że nie nastąpi w tym roku. To już akurat nie ma wielkiego znaczenia. Tym bardziej, że wybory mogą odbyć się dopiero w marcu. Natomiast wszystkie partie już teraz będą musiały pomyśleć, co powiedzą na temat przeznaczenia środków. I jak to odnieść do ogłoszonego już 1 października irlandzkiego budżetu.

A na czym polegały te ulgi dla Apple, o które jest tyle hałasu? Nie może być nic lepszego, niż sięgnięcie do źródła. Dlatego zacytuujemy tu, jak wyjaśniano to na stronie Unii Europejskiej, tuż po pierwszej decyzji z 2016 r. Komisja Europejska stwierdziła wtedy, że dwie interpretacje indywidualne prawa podatkowego wydane przez Irlandię w odniesieniu do Apple znacznie i w sztuczny sposób zaniżyły wielkość podatku odprowadzanego od 1991 r. W odniesieniu do

dwóch spółek należących do grupy Apple i zarejestrowanych w Irlandii (*Apple Sales International* oraz *Apple Operations Europe*) w interpretacjach indywidualnych stwierdzono metodę określania dochodu podlegającego opodatkowaniu, która nie odpowiadała realiom gospodarczym. „Niemał wszystkie dochody ze sprzedaży odnotowane przez obie spółki były przypisywane «siedzibom głównym». Ocena Komisji pokazała, że owe «siedziby główne» istniały jedynie na papierze i nie były w stanie generować jakichkolwiek dochodów. Na mocy nieobowiązujących już przepisów szczegółowych irlandzkiego prawa podatkowego dochody przypisane «siedzibom głównym» nie były opodatkowane w żadnym państwie. W wyniku zastosowanej metody alokacji zysków, zatwierdzonej w interpretacjach indywidualnych od dochodów swojej spółki *Apple Sales International* firma Apple płaciła podatek, którego efektywna stawka obniżyła się z 1 proc. w 2003 r. do 0,005 proc. w 2014 r. Takie oferowanie, na wybiórczych zasadach, korzyści podatkowych Apple jest niezgodne z unijnymi zasadami pomocy państwa, ponieważ zapewnia tej firmie znaczną przewagę w stosunku do innych przedsiębiorstw podlegających tym samym krajowym przepisom podatkowym”.

I tu mamy koniec tego przydługiego cytatu. Ale potrzebowaliśmy go, aby wyjaśnić, o co tak naprawdę chodzi. A przecież, jak nawet nie wiadomo, o co chodzi, to i tak chodzi o pieniądze. ♦

## Będzie dochodzenie w sprawie przestępstw seksualnych w szkołach prowadzonych przez zakonników

Prawie 2,4 tys. przypadków seksualnego wykorzystywania dzieci i młodzieży w ponad 300 szkołach katolickich w całej Irlandii w ciągu prawie stu lat ujawnił ogłoszony 3 września dokument na ten temat. Jego autorzy zaznaczyli, że na razie skupia się on na katolickich placówkach oświatowych, ale w przyszłości badania tej sprawy mogą objąć inne instytucje.

Premier Simon Harris oświadczył, iż jest „wstrząśnięty” wynikami, podkreślając, że pokazują one „cień przeszłości, który nadal ciąży na życiu wielu ludzi, licznych rodzin i całych wspólnot”. Rząd w Dublinie postanowił powołać komisję śledczą do zbadania tych zarzutów i zapewnienia odpowiedniej odpo-



wiedzi na nie, ze szczególnym uwzględnieniem ofiar. Oburzenia po ogłoszeniu raportu nie kryła też irlandzka minister oświaty Norma Foley, zaznaczając, że dokument ten jest „głęboko wstrząsający”. Stwierdziła przy tym, iż po raz pierwszy ukazuje on rozmiary przemocy w katolickim systemie oświatowym. *Rozległość tych aktów przemocy jest szokująca, podobnie zresztą jak liczba domniemyanych agresorów – powiedziała szefowa resortu.*

Dochodzenie, przeprowadzone przez czołową prawniczkę w tym kraju Mary O’Toole, wykazało, że w przestępstwach tego rodzaju uczestniczyło 884 sprawców, z których ponad połowa już nie żyje. Zgłoszone przypadki obejmują lata 1927–2013 i dotyczą zarówno placów-

wek szkolnych, jak i internatów prowadzonych przez zakony i zgromadzenia zakonne. Dokument zatytułowany „Report of the Scoping Inquiry into Historical Sexual Abuse in Day and Boarding Schools Run by Religious Orders” powstał po nadaniu przez telewizję filmu dokumentalnego, który ukazał przestępstwa seksualne z przeszłości w jednej ze szkół w Dublinie. Skupiał się on na placówkach katolickich, ale zapowiedziano, że w przyszłości może zostać rozszerzony o inne instytucje. Minister Foley wyraziła uznanie dla odwagi ofiar i tych, którzy przeżyli tamte wydarzenia, przyznając, iż jest „głęboko poruszona tą odwagą, siłą ducha i otwartością tych wszystkich, którzy podzieliли się swymi doświadczeniami”.

# Radio to moja miłość – irlandzkie podsumowania

## Opowieść o pewnym dublińskim studiu pod numerem 37

**D**obry program radiowy to przede wszystkim wyraz szacunku dla słuchaczy. Dobre radio musi być tym podmiotem, który opisuje świat tak, jak on wygląda i produkuje w sercach odbiorców nadprogramową ilość endorfin – mawiam nieprzerwanie od 33 lat.

Od 19. roku życia, a więc od lat już 30, radio to nie tylko moja pasja, ale i profesja. Wiele tych redakcji było, ale skupię się tylko na ostatnich dwóch, które podarowała mi Irlandia i jej poetyckość.

### NEAR FM i polska redakcja

7 czerwca 2017 r. był jednym z najważniejszych dni dla programu nadawanego dla rzeszy Polaków w Irlandii i na świecie o nazwie „Polska Tygodniówka” NEAR FM. Owego dnia obchodziłem jubileusz 500. wydania programu. Od czerwca 2006 r. zapraszam słuchaczy w każdą środę do irlandzkiej rozgłośni NEAR FM, która króluje wciąż w eterze Dublina.

Zanim jeszcze powstał pomysł realizacji programu „Polska Tygodniówka”, osoby związane zawodowo ze mną rozpoczęły cykl szkoleń pod czujnym okiem szefa stacji Sally’ego Galiana. Po serii kursów (m.in. z udziałem dziennikarzy i redaktorów z Austrii, Szwajcarii i Niemiec) Katarzyna Sudak i Przemysław Bogdański zrealizowali dwa pierwsze programy poświęcone prawom człowieka. Audycje miały swoje premiery w grudniu 2005 r. i w styczniu 2006 r., natomiast w czerwcu 2006 r. po raz pierwszy wyemitowany został program pod szyldem „Polska Tygodniówka”.

**Przygoda z radiem NEAR FM wciąż trwa. Lecz to nie jest mój główny flagowiec eteru. Radiem, które wypełnia mnie przez cały czas, jest Radio Wnet i moje dublińskie Studio 37, skąd cyberautostradą wędrują w czasie rzeczywistym moje programy.**

### Era „więcej niż radio” – Radio Wnet. Irlandzkie ślady

Często się uśmiecham, kiedy zdam sobie sprawę, że patrząc na wieże Christ Church Cathedral i Katedrę św. Patryka, słuchają mnie słuchaczki i słuchacze w Warszawie, Krakowie, Wrocławiu, Szczecinie, Białymstoku, Bydgoszczy, Łodzi i Lublinie. Zresztą prezes Dariusz Treła wywróżył mi to jeszcze w czasach, gdy odpaliliśmy projekt Twoje Radio Dublin.

Radio Wnet istnieje od 2009 r. Obchodzimy jubileusz 15-lecia. Ale najpierw radio było osiągalne dla słuchaczy tylko w sieci. Stąd też nazwa Radio Wnet wymyślona przez Grzegorza Wasowskiego.

12 listopada 2018 r., niemal w 100. rocznicę odzyskania przez Polskę niepodległości, Radio Wnet rozpoczęło nadawanie w Warszawie i Krakowie. Obecnie rozgłośni, której redaktorem naczelnym i prezesem jest Krzysztof Skowroński, zaś dyrektorem muzycznym i szefem Studia 37 Dublin jestem ja, można słuchać także w Łodzi, Bydgoszczy, Białymstoku, Szczecinie i Wrocławiu.



FOT. TOMASZ SZUSTEK

Sprawy Polonii są bardzo ważne dla szefów i dziennikarzy Radia Wnet, o czym świadczy liczba studiów zagranicznych. Pierwsze było oczywiście Studio 37 Dublin. Pierwszy program poszybował w cyberprzestrzeń w październiku 2010 r.

### Studio 37 Dublin – nie tylko muzyczne

Studio 37 Dublin skupia się na informowaniu Polonii na Wyspach o sytuacji w Polsce – zarówno politycznej, społecznej, jak i kulturalnej. Jest to także antena do informowania rodaków w kraju o dokonaniach, sukcesach i bolączkach ziomków w Irlandii i na Wyspach Brytyjskich. Szczególny nacisk kładę na kwestie edukacji dzieci i młodzieży, wydarzenia kulturalne i literackie oraz współpracę Polaków i Irlandczyków – i to nie tylko na niwie biznesowej. „Studio Dublin” to realizacja mojej innej audycji „Irlandzka Polska Tygodniówka Wnet”, która gościła na antenie Radia Wnet od października 2010 r.

### Radio jako teatr wyobraźni

Często słyszę pytanie: dlaczego radio? Dlaczego?! W czasach, gdy rządzi szybkość i obrazkowa prostota przekazu, dobre radio z narracją wymaga od odbiorcy refleksji i zatrzymania się. Oczywiście zdobycze cywilizacyjne ułatwiają życie – właśnie to pospieszne, szybkie, nastawione na maksimum zdobyczy i korzyści. To doznania dla ciała. Ale jest to przysłowiowe „ale”. Bo...

Kondycja duszy i duchowości człowieka spychana jest na plan dalszy. Żyjemy bez refleksji, utartymi schematami planu dnia albo tygodnia. Notorycznie nie mamy czasu ani dla siebie, ani dla najbliższych, usprawiedliwiając się, że „przecież kryzys”, że „tak trzeba”, że „obowiązk”. Przystajemy ze sobą rozmawiać na poziomie idei i wartości. I przestajemy się słuchać. Tylko słyszymy, ale nie wsłuchujemy się. Ze smutkiem odnoszę wrażenie, że zdecydowana większość stacji radiowych idzie drogą uniwersalizacji programu i przekazu, gdzie reklama jest ważna i opis świata w trzy minuty, wyartykułowany przez spikera wiadomości z precyzją AK 47. Dlatego robię swoje w tej materii, nawiń wierzając, że współkreuję wciąż teatr wyobraźni. **Zawsze przy tej okazji przypominam, że autorem nazwy dla radiowych słuchowisk „teatr wyobraźni” jest Witold Hulewicz – pierwszy kierownik literacki Teatru Reduta w Wilnie i dy-**

**rektor programowy wileńskiej rozgłośni radiowej Polskiego Radia. Człowiek poetycko-mistyczny. To on odnalazł w pobazylińskim klasztorze celę Konrada. Wielki człowiek, który zginął tragicznie rozstrzelany przez Niemców w Palmirach w czerwcu 1941 r.**

### Poezja i radio

Konrad, „Dziady”, Adam Mickiewicz, poezja. Dlaczego poezja? Odpowiadam, że ma ona swoją część wspólną z radiem. Od bardzo dawno powtarzam, że współcześnie komunikujemy się ze sobą w skróty, często chamski i arogancki. Nie mówię już nawet o ortografii czy dbałości o słownik. Stąd pojawia się potrzeba magicznej przemiany – chociaż na chwilę. Czy to ponowoczesność, czy postmodernizm, nie ma to najmniejszego znaczenia. Chaos, pośpiech, samotność należy zdyskontować odrobiną odświętności. Poezja to magia, która sprawia, że człowiek dzięki metaforom może poruszyć te struny, o których istnieniu dawno zapomniał. Na nowo choć na chwilę odnaleźć siebie, przystanąć w tym pędzie dnia. Poezja ma w sobie wymiar egalitaryzmu, odświętności i przecucia niezwykłości, co nie znaczy, że nie może być popularna (*alias* masowa). To wina złych metodyk nauczania literatury w szkołach w Europie, mediów, które chamięją w zastraszającym tempie (głównie radiowe i telewizyjne), i ludzi, którzy stają się tylko „zjadaczami chleba”. Stąd poetycka magiczność w moim flagowym programie „Polska Tygodniówka”, ale i „wnetowym” zautku, w którym zebrałem sieroty po Tomaszu Beksińskim w programie „Cienie w jaskini”.

### Szacunek i wiara w słuchaczy

Zawsze powtarzam, tak sobie, jak i młodym adeptom sztuki dziennikarstwa radiowego, że prowadzący, autor programu musi zawsze pamiętać o słuchaczach, którzy są po drugiej stronie. Szacunek dla nich zmusza do ciężkiej pracy, doboru gości, którzy ubogacą nasz świat i naszą wiedzę o nich. To samo dotyczy muzyki, która musi nieść ze sobą przesłanie i głębię. Muzyka w moich programach jest zupełnie inna niż w rozgłośniach publicznych czy komercyjnych. Przede wszystkim tchnie świeżością, nowymi historiami stylowymi. Najważniejsze jednak jest to, że ponad 50 procent to muzyka polska. Za punkt honoru wciąż stawiam sobie popularyzację polskiej muzyki poza granicami oraz oddanie anteny debiutantom, dla których miejsca w polskim eterze coraz mniej. W Radiu Wnet zaś propaguję kulturę irlandzką i muzykę ze Szmaragdowej Wyspy. Często gościem jest mistrz Ernest Bryll, który był pierwszym ambasadorem Polski w Republice Irlandii.

### Głód radia

Od przyjazdu do Republiki Irlandii marzyłem o jednym tylko, aby nie stracił kontaktu z radiem. Już z Dublina współpracowałem z redakcjami radia Vox FM, radiowej pu-

blicznej Jedynki, byłem też korespondentem Informacyjnej Agencji Radiowej. Ale własny program w irlandzkim radiu był moim celem numer 1. Marzenie to spełniło się 7 czerwca 2006 r., kiedy to po raz pierwszy w eterze zabrzmiała „Polska Tygodniówka”. Pierwszymi gośćmi byli: gitarzysta grupy Myslovitz Przemek Myszor oraz wokalista De Mono Andrzej Krzywý. Przeżycie niezwykle. Brak słów, aby to opisać. W czerwcu 2006 r. nie przypuszczałem, że ten program przetrwa w irlandzkim eterze tak długo i że stanie się tak ważny także dla muzycznego środowiska w Polsce i na świecie.

Ja po prostu uwielbiam słuchać moich gości, dają im się wypowiedzieć, wygadać. Dobry klimat sprzyja otwarciu na różne tematy, często kontrowersyjne. Tak było podczas wywiadu z profesorem Normanem Davisem o pierwszym ruchu „Solidarność”. Tak było w przypadku nagrywanego wywiadu z prezydentem RP Lechem Kaczyńskim, który powiedział bardzo ważne słowa o nas, Polakach. Brzmiało to tak: **Jeżeli my, Polacy, odbijemy, odnajdziemy w sobie szacunek dla samych siebie, to wtedy wspólnie uczynimy takie rzeczy, które zadziwią świat.**

Wspaniałe rozmowy z Ernestem Bryllem, który ciągle nawiązuje do kulturalnego dziedzictwa i bogactwa literatury jako klucza do otwarcia i dobrego dialogu: **Co tu gadać... Kiedy spotykałem się z „najwyższymi” z banków irlandzkich, a szło o to, aby założyli w Polsce swe przedstawicielstwa (bo bardzo to wtedy było ważne, za Irlandczykami zawsze pojawiali się i inni), więc kiedy cały napięty i obkuty w terminologię bankową zjawiałem się na spotkaniach... No właśnie, zaprowadzono mnie do sali, gdzie zebrane były reprinty najstarszych ksiąg irlandzkich. Bank kosztą stworzenia tych reprintów wspomagał, pewno chciał się tym poszczycić. Gdybym mało wiedział o irlandzkiej kulturze, to nie zagadaliibyśmy się o apokryficznej Ewangelii Dzieciństwa, która w tłumaczeniu na staroirlandzki, jest charakterystycznie różna od oryginału... Bo opuszcza niesmaczne anegdotki, głupie pomysły, a zostawia to, co w apokryficznej opowieści delikatne, mądre i piękne. Potem były długie rozmowy o poezji – mały egzamin. Potem starałem się wrócić do spraw bankowych. „Wszystko załatwione” – powiedzieli. Czy to nie jest piękne i ważne?**

### Metafory jak tlen i światło

Pod koniec tego tekstu o radiu (i przez radio) pisanego powrócę do poezji. Co prawda od wydania „Nocnego Czuwania” minęło już 12 lat, a od premiery „Zaklinatora” prawie pięć, ale to się zmieni w tym roku.

Zdaje mi się, że moje pisanie stało się roztropne przez soczewki i lat, i przeżyć, mnogości miejsc, w których byłem, i przeczytanych księzek. Wreszcie rozmów z ludźmi mądrzejszymi ode mnie. A ja życzę wszystkim tego, aby czytali poezję i dobrą literaturę. To poezja sprawia, że absolutnie każdy czytelnik z kłębówiska metafor, z tego, „co pomiędzy wierszami”, wyciągnie to przesłanie i energię, której w danym momencie poszukuje. Poezja ma dawać skrzydła i zamieniać czasoprzestrzeń w magię. To też styczna znacząca do radia i... jego magii. Oczywiście dobrze jest wiedzieć cokolwiek o metaforze (kłania się Blake), okresie literackim i jego założeniach, ale nie jest to niezbędne, by czytać poezję. ◆

TOMASZ WYBRANOWSKI



# Tani, szybki i bezpieczny kurier



## Tani kurier

### Polska-Irlandia-Polska

**Ceny paczek:**

do 10kg - 25€

do 20kg - 30€

do 30kg - 35€

do 40kg - 45€

do 50kg - 55€

- Pełny monitoring paczek
- Ubezpieczenie w cenie
- Wyjazdy co tydzień
- Powiadomienia SMS-owe i e-mail



**Skontaktuj się z nami**

 **Tel IRL: 01 697 2177**

 **kontakt@speedpack.com.pl**

**[www.speedpack.com.pl](http://www.speedpack.com.pl)**

Przewozimy także: palety, meble, przewodniczki, materiały budowlane, motocykle.  
Oferujemy również usługi transportu ciężarowego (chłodnie i franki).



**MARTA WILCZEWSKA (BICZKOWSKA),  
PSYCHOLOG, SEKSUOLOG,  
TERAPEUTA PAR METODĄ GOTTMANA**

# Jak utrzymać i wzmacniać bliskość

**B**liiskość fizyczna to coś więcej niż tylko romantyczne wieczory. Badania przeprowadzone na Uniwersytecie w Toronto pokazały, że pary, które regularnie okazują sobie czułość – nie tylko przez intymne chwile, ale też drobne gesty, jak przytulanie czy trzymanie się za ręce – są szczęśliwsze i bardziej spełnione w swoich związkach. Nie chodzi tu tylko o seks, ale o codzienne, ciepłe gesty, które budują więź. Drobne zachowania mogą mieć ogromny wpływ na poczucie bliskości i satysfakcję z relacji. Codzienne przytulanie może zwiększyć produkcję oksytocyny, hormonu zwanego „hormonem miłości”, który sprawia, że czujemy większą więź w relacji. A regularne chwile czułości mogą obniżyć poziom stresu i wpłynąć na zdrowie serca.

Jak zatem utrzymać i wzmacniać bliskość, gdy codzienność potrafi skutecznie odciągać naszą uwagę od dbania o związek? Odpowiedź kryje się w prostych, ale niezwykle skutecznych gestach, które sprawiają, że więź staje się silniejsza z każdym dniem. Małe niespodzianki, czułe słowa i wspólne chwile mogą odmienić relację i sprawić, że bliskość nabierze nowego, głębszego wymiaru.

## Dlaczego Intymność Seksualna Jest Ważna w Związku?

Intymność seksualna to nie tylko fizyczna bliskość, ale także emocjonalne połączenie, które pozwala partnerom lepiej się rozumieć i budować zaufanie. Jest to jeden z elementów relacji, który sprawia, że zwiększa się nasze poczucie bezpieczeństwa, bycia kochanym i akceptowanym. Dbając o intymność, nie tylko wzmacniamy relację, ale również uczymy się lepiej wyrażać swoje potrzeby i pragnienia. To proces, który przynosi radość i satysfakcję obojgu partnerom.

## Romantyczne Gesty, Które Budują Bliskość

Pielęgnowanie bliskości w związku wymaga regularnych, świadomych działań, które wyrażają miłość i troskę. Romantyczne gesty mogą odegrać kluczową rolę w budowaniu i utrzymaniu intymności. Poniżej przedstawiam kilka prostych, ale efektywnych sposobów, które mogą pomóc w umacnianiu więzi.

## Czułe Słowa i Komplementy

Kto nie lubi słyszeć miłych rzeczy na swój temat? Czasem kilka czułych słów może zdziałać cuda. Drobne komplementy, docenianie, tego co sprawia, że się uśmiechamy – to mała, ale potężna rzecz. Każdy lubi słyszeć, że jego nowa fryzura to strzał w dziesiątkę. Słowa mają ogromną moc. Czułe słowa i szczerze komplementy mogą wzmacniać więzi między partnerami, przypominając o wzajemnym szacunku i docenianiu. Wyr-

żanie uczuć poprzez słowa pomaga poczuć się zauważonym i kochanym.

## Niespodziewane Drobiazgi

Czy zdarzyło Ci się bez powodu kupić ulubioną czekoladę dla swojej drugiej połówki? Te małe niespodzianki mają ogromną moc. Może to być kwiatek, liścik, a nawet kawa z ulubionej kawiarni. Zaskakiwanie drobiazgami oznacza: „Myślę o Tobie i troszczę się o Twoje dobre samopoczucie”. Te drobne akcenty mogą znacznie wzmocnić poczucie bliskości i bezpieczeństwa w związku.

## Wspólne Chwile, Które Zbliżają

Wspólne chwile to nie tylko wyjątkowe podróże czy romantyczne noce w hotelu, ale także codzienne, proste czynności, które budują więź. Ważne jest, aby wspólnie spędzać czas, nawet podczas zwyczajnych zajęć. To te momenty tworzą solidne podstawy każdej relacji. Nie trzeba planować drogiej kolacji w ekskluzywnych restauracjach, aby poczuć się blisko. Czasem wystarczy wspólny posiłek w domu przy świecach, spacer po parku, oglądanie gwiazd na balkonie, a w Irlandii wsłuchiwanie się w padający deszcz (albo wiejący wiatr). Najważniejsze, że spędzacie czas razem i przypominacie sobie, dlaczego jesteście parą.

## Dzielenie się Pasjami

Dzielenie zainteresowań z partnerem to świetny sposób na zbliżenie. Niezależnie od tego, czy jest to sport, rozwój, gotowanie, czy sztuka, wspólne hobby zbliża i pozwala na lepsze poznanie się. Odkrywanie wspólnych zainteresowań wzmacnia więź i buduje wspólne wspomnienia, które umacniają relację.

## Fizyczna Bliskość i Jej Znaczenie

Fizyczna bliskość jest ważnym elementem w budowaniu intymności i poczucia bezpieczeństwa w związku. To właśnie poprzez bliskość fizyczną partnerzy wyrażają swoje uczucia i zaspokajają potrzebę ciepła i akceptacji. Warto pamiętać, aby doceniać nie tylko zbliżenia seksualne, ale również takie gesty miłości jak pocałunek czy masaż. Przytulanie to jeden z najprostszych i najskuteczniejszych sposobów na wyrażenie uczuć. Działa kojąco na stres i wspiera produkcję hormonów szczęścia. Przytulanie daje poczucie bezpieczeństwa i wspiera budowanie więzi emocjonalnych. To prosta forma czułości, która ma ogromne znaczenie dla jakości relacji.

## Komunikacja jako Klucz do Intymności

Otwarta i szczerza komunikacja jest fundamentem każdej zdrowej relacji. Rozmowy o potrzebach, pragnieniach i obawach pozwalają na lepsze zrozumienie partnera i budują głębsze połączenie emocjonalne. Dzięki otwartemu dialogowi, możecie wprowadzać pozytywne zmiany w swoim życiu seksualnym i emocjonalnym. Mówienie o swoich

potrzebach jest niezbędne do zrozumienia, co sprawia, że czujesz się dobrze w związku. Wyrażanie pragnień i oczekiwań pozwala na głębsze zrozumienie i budowanie wspólnej intymności. Ważne jest, aby słuchać i być otwartym na potrzeby drugiej strony, co wzmacnia relację i buduje zaufanie.

## Szukanie Rozwiązań

Wspólne rozwiązywanie problemów to klucz do silnej i trwałej relacji. Działając razem, można efektywnie radzić sobie z trudnościami i wzmacniać więzi. To buduje atmosferę zaufania i wsparcia, a także daje możliwość lepszego zrozumienia swoich potrzeb i pragnień.

## Pasja i nowe doświadczenia

Utrzymanie ognia w związku wymaga zaangażowania i kreatywności. Ważne jest regularne wprowadzanie nowych elementów do relacji, aby ożywić uczucia i wzmacniać więź. Romantyczne gesty, wspólne zainteresowania i eksperymentowanie z nowymi doświadczeniami mogą pomóc w utrzymaniu namiętności i bliskości. Eksperymentowanie z nowymi doświadczeniami to świet-

ny sposób na dodanie świeżości do związku. Nowe hobby, zajęcia sportowe czy wycieczka w nowe miejsce mogą zacieśnić więź i wprowadzić element niespodzianki do codzienności. To pomaga partnerom lepiej się poznać i zbliżyć do siebie.

## Regularność w Romantycznych Gestach

Regularność w romantycznych gestach to podstawa utrzymania bliskości w związku. Drobne gesty miłości, takie jak codzienne czułe słowa czy niespodzianki, pomagają budować zaufanie i poczucie bezpieczeństwa. Ważne jest, aby regularnie dbać o bliskość i okazywać uczucia, co umacnia relację i buduje intymność. Pielęgnowanie intymności w związku to proces, który wymaga zaangażowania, otwartości i regularnych, świadomych działań. Romantyczne gesty, czułe słowa, wspólne chwile i otwarta komunikacja są kluczowe dla budowania głębokiej więzi emocjonalnej i seksualnej. Intymność to nie tylko fizyczność, ale również emocjonalne połączenie, które wzmacnia relację i daje obojgu partnerom poczucie spełnienia i satysfakcji.



## Marta Wilczewska

Psycholog, Seksuolog,  
Terapeuta par metodą  
Gottmana

### Konsultacje indywidualne i dla par:

#### Psychologiczne:

- DDA - dorosłe dziecko alkoholików
- Depresja
- Lęki, ataki paniki
- Nerwica natręctw
- Silny stres
- Problemy w związkach oraz relacjach międzyludzkich
- Problemy z wyrażaniem emocji
- PTSD (zespół stresu pourazowego)

#### Seksuologiczne:

- Zaburzenia erekcji
- Zaburzenia popędu płciowego (za wysokie, za niskie libido)
- Zaburzenia orgazmu
- Przedwczesny wytrysk
- Ból podczas stosunku

### Zapraszam na konsultacje i terapię

☎ 0860453005  
✉ martawilczewska1@gmail.com  
🌐 www.martabiczowska.blogspot.com

### Grupa dla Kobiet - Kobięca Seksualność:

👤 www.facebook.com/groups/kobiecaseksualnosc

## Plan partii Sinn Féin na 300 tys. mieszkań w ciągu pięciu lat

„A Home of Your Own”, czyli „Własny Dom” to plan opozycyjnej partii Sinn Féin mający stanowić antidotum na panujący w Irlandii kryzys mieszkaniowy.

Plan zakłada budowę 300 tys. nowych domów, w tym 125 tys. mieszkań socjalnych oraz domów na sprzedaż i wynajem po przystępnych cenach. Koszt realizacji to 39 mld euro. Z tego 37 mld poszłoby na bu-

dowę nowych, zaś 2 mld euro na renowację starych lokali. Sinn Féin proponuje zlikwidowanie obecnie istniejących programów wspierających pierwszych kupujących domy, takich jak „Help to Buy” i „First Home Scheme”. W zamian partia zamierza wprowadzić zwolnienie z opłaty skarbowej dla osób kupujących swój pierwszy dom o wartości do 450 tys. euro.

## Nowe dotacje korzystne dla rodzin



Od 2 września minimalna stawka godzinowa dotacji w ramach NCS dla dzieci poniżej 15. roku życia wzrosła z 1,40 euro do 2,14 euro.

Zmiany dotyczą także podniesienia stawki godzinowej dotacji w ramach programu skierowanego do dzieci w trudnej sytuacji życiowej. Rodziny korzystające z zarejestrowanych w Tusla usług wczesnego uczenia się i opieki nad dziećmi mogą zaoszczędzić do 96,30 euro tygodniowo na każde dziecko. W skali roku to 5 tys. euro. Wprowadzony zostanie także nowy limit opłat dla osób świadczących usługi w zakresie opieki nad dziećmi korzystających z programu Core Funding.

## Dochodzenie w sprawie użycia przez Google danych osobowych do szkolenia AI

Irlandzka Komisja Ochrony Danych poinformowała w czwartek, że wszczęła dochodzenie mające ustalić, czy firma Google przestrzegała przepisów Unii Europejskiej dotyczących prywatności podczas opracowywania jednego ze swoich modeli sztucznej inteligencji.

DPC stwierdziła, że transgraniczne ustawowe dochodzenie w sprawie Google dotyczy kwestii, czy firma ta wywiązała się z obowiązków, które mogły być na nią nałożone w ramach oceny skutków dla ochrony danych przed przetwarzaniem danych osobowych obywateli UE w związku z rozwojem jej podstawowego modelu sztucznej inteligencji, Pathways Language Model 2 (PaLM 2). „Ocena skutków dla ochrony danych, tam gdzie jest wymagana, ma kluczowe znaczenie dla zapewnienia, że podstawowe prawa i wolności osób fizycznych są odpowiednio uwzględniane i chronione, gdy przetwarzanie danych osobowych może powodować wysokie ryzyko” – napisano w oświadczeniu. Ponadto DPC poinformowała, że współpracuje z innymi organami regulacyjnymi w UE i Europejskim Obszarze Gospodarczym (EOG). „To ustawowe dochodzenie stanowi część szerszych wysiłków DPC, współpracujących z innymi organami regulacyjnymi UE/EOG, w zakresie regulowania przetwarzania danych osobowych osób, których dane dotyczą w UE/EOG, w ramach opracowywania modeli i systemów sztucznej inteligencji” – dodano.

„Poważnie traktujemy nasze zobowiązania wynikające z RODO i będziemy konstruktywnie współpracować z DPC, aby odpowiedzieć na ich pytania” – napisała firma Google w wydanym oświadczeniu. Irlandzka stacja RTE przypominała, że na początku



września przed sądem rozstrzygnięto spór między platformą X, dawniej znaną jako Twitter, a DPC w sprawie wykorzystywania danych osobowych do szkolenia systemów sztucznej inteligencji. Spór koncentrował się wokół obaw DPC dotyczących przetwarzania danych osobowych milionów europejskich użytkowników X i domniemanego wykorzystania tych informacji do szkolenia tworzonych przez X systemów sztucznej inteligencji. Sprawa została rozstrzygnięta po tym, jak X zobowiązał się wobec sądu, że dane użytkowników z UE/EOG opublikowane na platformie X, które miały zostać wykorzystane do opracowania, udoskonalenia i szkolenia usługi wyszukiwania platformy zostaną usunięte i nie będą przetwarzane. Z kolei w czwartek Meta, spółka macierzysta Facebooka, Instagrama i WhatsApp, ogłosiła, że wstrzymuje plany wykorzystania danych osobowych do szkolenia modeli sztucznej inteligencji po tym, jak DPC zgłosiła obawy. obrońcy prywatności skarżyli się na plany Mety w obawie, że mogą one naruszać unijne przepisy dotyczące prywatności.

## Czujesz zmęczenie i brak energii?



**Niewielka zmiana w diecie może wpłynąć na twoje samopoczucie.**

Dzięki naszym 100% naturalnym, świeżym, tłoczonym na zimno olejom dostarczysz zarówno ciału jak i umysłowi niezbędnych do dobrego funkcjonowania składników odżywczych i energetyzujących kwasów omega-3

📍 [instagram.com/roberts\\_fcp\\_oils](https://www.instagram.com/roberts_fcp_oils)

📍 [facebook.com/FlaxseedColdPressedOilsNI](https://www.facebook.com/FlaxseedColdPressedOilsNI)

Każda kropla to źródło energii, zdrowia i urody. Oleje tłoczone są w Irlandii na zamówienie klienta, co zapewnia ich świeżość i pomaga w utrzymaniu cennych witamin, minerałów i nienasyconych kwasów tłuszczowych. Tłoczmy między innymi oleje z siemienia lnianego, orzechów włoskich, migdałów, pestek dyni, wiesiołka i czarnuszki.

## Wzmocnione punkty kontroli Gardy w Cork po ataku na pub i innych incydentach



Punkty kontrolne obsadzone przez funkcjonariuszy Gardy powstają w północnej części miasta Cork po serii brutalnych incydentów, podczas których użyto broni palnej, bomb benzynowych i granatu ręcznego.

W poniedziałek wieczorem funkcjonariusze policji zatrzymali mężczyznę w związku z podpaleniem przy użyciu benzyny pubu Murphy's Rock w Ballyvolane. Garda prowadzi również dochodzenie w sprawie użycia granatu ręcznego w innym ataku na dom przy Meadow Park Avenue, również w Ballyvolane. Garda uważa, że incydenty na Meadow Park Avenue, Fair Hill i Togher są powiązane z konfliktem pomiędzy dwiema wielopokoleniowymi rodzinami.

## Irlandzka armia coraz mniej liczna

Według raportów z irlandzką armią nigdy jeszcze nie było tak źle jak obecnie. Brakuje chętnych do wstępowania do armii, której liczebność spadła poniżej 6 tys.

To o 1,5 tys. mniej niż minimum określone na podstawie specjalistycznych wskaźników. Jest jeszcze gorzej – bo nie tylko brakuje chętnych, aby wstępować do armii, lecz coraz więcej też z niej rezygnuje. Pod koniec 2023 r. liczebność

irlandzkiej armii wynosiła 6136 żołnierzy, korpusu lotniczego 689, a marynarki wojennej 725. Tym samym już wtedy była jedną z najmniejszych armii wśród krajów Unii Europejskiej. Spadkowy trend rekrutacji utrzymywał się przez pierwsze sześć miesięcy tego roku. Od stycznia do końca czerwca z Sił Obronnych odeszło kolejnych 338 osób. W tym czasie zrekrutowano zaledwie 240 nowych żołnierzy.

# Jedyny komik z Cisia

**Ł**ukasz Kowalski wystąpi razem z Antonim Syrkim-Dąbrowskim już w październiku w Irlandii. Łukasz to jedyny komik z Cisia. Jeżeli o nim nie słyszałeś, to luz. On też nie słyszy. Reprezentuje polską wieś (dokładnie Cisie).

"Mój program jest dla Polaków. W materiale znajdują się tylko polskie słowa. Żadnego zapożyczenia od zachodnich sąsiadów złoździei. W 2006 wygrałem konkurs na najlepszego perkusistę na festiwalu w Płocku. Nagrodą była prenumerata gazety „Perkusista”, która okazała się dwumiesięcznikiem. Czyli łącznie wygrałem 6 gazet o wartości 60zł. Od tej pory nie muszę się martwić o pieniądze."

**Łukaszu, dlaczego Stand-up?**

**ŁK:** To nie była od razu podjęta decyzja, że chcę to robić. Zrobiłem sobie przerwę od grania na perkusji w zespole, aby trochę odpocząć i złapać dystans. W tym czasie kumpel brał udział w warsztatach stand-upowych u Antoniego Syrka-Dąbrowskiego. Poszedłem na występ, który był finałem tych warsztatów i mi się spodobało. Zostałem fanem tej formy komedii a potem zacząłem próbować sam swoich sił. Do dzisiaj nie wróciłem do zespołu.

**Jak wyglądały Twoje początki na scenie?**

**ŁK:** 2014 rok, to było prowadzenie swojej sceny stand upowej w Cisiu, którą prowadziłem niezmiennie do dzisiaj. Najpierw luźniejsza forma jako prowadzący, który nie musi być, aż tak zabawny na scenie. Następne kroki, to było dodawanie nowych bitów i chodzenie po open micach, aby testować materiał na nowej publice.



**Czy wada słuchu ma wpływ na Twoją karierę?**

**ŁK:** Absolutnie mi nie przeszkadza. Niektórzy wręcz mi zazdroszczą, bo nie słyszę jak ktoś mi dogaduje i lecę dalej z materiałem, a potem się wycofują i jest elegancko. Raz byłem na występie u Michała Leji „Z kartki”. Przed występem padła mi bateria w aparacie słuchowym i nie miałem zapasowej. Była niedziela niehandlowa, więc nie było szans znaleźć. Efekty tego można obejrzeć u Leji na kanale YouTube.

**Czy spotkałeś się z wyzwaniem lub stereotypami w branży komediowej?**

**ŁK:** Jeżeli chodzi o wadę słuchu, to sobie nie przypominam abym miał jakieś nieprzyjemności z tego powodu, jeżeli już, to jakieś małe incydenty. Więcej problemów miałem z powodu długich włosów. Było też sporo negatywnych komentarzy odnoszących się do mojego wyglądu. Nie miałem z tym problemu, ale bardzo byłem zdziwiony, że stereotyp długich włosów działa do tej pory.

**Występowałeś przed publicznością głuchoniemą z tłumaczem języka migowego. Czy obecność tłumacza wpływa na dynamikę Twojego występu?**

**ŁK:** Na pewno taki występ jest wolniejszy, bo trzeba dać czas tłumaczowi aby pokazał wszystko na spokojnie. Plus nie masz energii występować, bo nikt się nie śmieje tylko machają rękami w geście zadowolenia. Bardzo nietypowy występ i trzeba kompletnie inaczej się nastawić. Mieć dużo pewności siebie i dobry program.

**Na YouTube pojawił się program „Masz minutę”, możesz opowiedzieć coś więcej o tym projekcie?**

**ŁK:** Mieszko Minkiewicz jest fanem Kill Tony. Chciał coś podobnego zrobić u nas, tylko trochę w innym wydaniu, bo jednak w Polsce jest inna kultura i nie ma takiego przemiatu komików, jak w Stanach. Powoli się projekt rozwija. Na jesieni będzie drugi sezon.

**„Odrzuty z Mam Talent”, to jednorazowy projekt czy macie zamiar kontynuować, może szykuje się jakaś trasa koncertowa?**

**ŁK:** To był na chwilę obecną jednorazowy występ. Jeden z uczestników „Masz Minutę” wygrał ze mną wspólny projekt, który mieliśmy zaprezentować w kolejnym odcinku programu. Było mało czasu na przygotowanie, więc to nie jest idealnie dopracowane, ale na pewno pojawią się studyjne wersje nagrane już na spokojnie. Dodatkowo ten projekt muzyczno- komediowy będzie się rozwijał i mam nadzieję, że doczeka się trasy. **W październiku wystąpisz z Antonim Syrkim-Dąbrowskim w Irlandii, czego możemy się spodziewać po Twoim nowym występie?**

**ŁK:** Dawno nie byłem w trasie z Panem Antonim, a trochę razem ze sobą pojeździliśmy. Bardzo miło wspominałem ostatnią wspólną wyprawę do Irlandii. Na pewno będzie historia mojego wyjazdu do Watykanu. Generalnie, jak ktoś był na naszych występach, albo oglądał nasze materiały na YouTube, to może być przekonany, że poziom będzie zachowany.

25/10 Cork City

26/10 Galway

27/10 Dublin

Bilety do nabycia na: [www.koncerty.ie](http://www.koncerty.ie)

## Najwięcej imigrantów od 17 lat – w ciągu roku przyjechało 149 tys.

W ciągu 12 miesięcy (do kwietnia tego roku włącznie) do Irlandii przyjechało z zamiarem długoterminowego pobytu 149,2 tys. osób, co jest najwyższą liczbą imigrantów od 17 lat – podała we wtorek tamtejszy Centralny Urząd Statystyczny (CSO).

Z tej liczby 30 tys. osób to powracający do kraju obywatele Irlandii, 27 tys. – obywatele innych krajów Unii Europejskiej, 5,4 tys. – obywatele Wielkiej Brytanii, a reszta, czyli 86,8 tys. osób to obywatele pozostałych państw. CSO podkreślił, że jest to trzeci z rzędu 12-miesięczny okres, w którym liczba imigrantów przekroczyła 100 tys.

Przez 12 miesięcy (do kwietnia tego roku) z Irlandii wyprowadziło się 69 tys. osób, co jest najwyższą liczbą od 2015 r. Niemal do-

kładnie połowa tych, którzy wyjechali (34,7 tys.), to obywatele Irlandii. Najczęstszym kierunkiem wyjazdu z Irlandii była Wielka Brytania, do której wyemigrowało 15,2 tys. osób. Saldo migracji w ciągu omawianych 12 miesięcy wyniosło 79,3 tys. i było nieznacznie wyższe niż w tym samym okresie poprzedniego roku, gdy było to 77,6 tys. osób. Wraz z dodatnim przyrostem naturalnym, który wyniósł 19,4 tys. osób, spowodowało to, że w ciągu tych 12 miesięcy populacja Irlandii zwiększyła się o 98,7 tys. osób, co jest największym rocznym wzrostem od 2008 r. W efekcie na koniec kwietnia tego roku liczba ludności Irlandii wynosiła 5,38 mln, z czego obywatele Irlandii stanowili 84,5 proc., zaś cudzoziemcy 15,5 proc.



## W Irlandii brakuje dentystów

Health and Safety Executive (HSE), krajowy organ odpowiedzialny za bezpieczeństwo i higienę pracy, zaalarmował, że w Irlandii na jednego stomatologa przypada aż 1770 mieszkańców. Czyni to Irlandię krajem z najmniejszą liczbą dentystów na mieszkańca w całej Unii Europejskiej.

Dla porównania Rumunia przodująca w tym rankingu może pochwalić się jednym stomatologiem na 712 osób.

Deficyt stomatologów w Irlandii bezpośrednio wpływa na dostęp do leczenia, szczególnie ortodontycznego. Ponad 10,5 tys. dzieci z poważnymi wadami zgryzu czeka na specjalistyczną opiekę, z czego ponad 2,5 tys. oczekuje na wizytę już ponad dwa



lata. Taka sytuacja niepokoi zwłaszcza rodziny zmuszone stawić czoła długim okresom oczekiwania i przez to często pogorszającemu się stanowi zdrowia jamy ustnej dzieci.

**MW DENTAL**  
MONIKA WOZNAK  
CORK - BALLINCOLLIG

Godziny otwarcia  
Pon-Sob 10:00 - 18:00

OFERUJE PEŁEN ZAKRES USŁUG STOMATOLOGICZNYCH

1. Bezpłatny przegląd stomatologiczny oraz wizyta adaptacyjna dla dzieci
2. Oczyszczanie z kamienia nazębnego metodą ultradźwiękową i polerowanie zębów tylko €50
3. Kolorowe wypełnienia w zębach mlecznych u dzieci
4. Wypełnienia kompozytowe
5. Wybielanie zębów
6. Bezbolesne leczenie kanałowe
7. Zdjęcia zębowe RTG (radiografia cyfrowa)
8. Odbudowa zębów (rekonstrukcja) z wykorzystaniem włókna szklanego

Tel. 0214873434  
Mob. 0871343482

Unit 6, Gleann An Oir  
Main Street, Ballincollig

ANTONI <sup>18+  
WSTĘP</sup>  
**SYREK**  
DĄBROWSKI

*Jaka piękna  
katastrofa*

support: Łukasz Kowalski



25/10 **Cork City Limits Comedy Club**, start 20.00

26/10 **Galway An Taibhdhearc**

(National Irish Language Theatre), start 20.00

27/10 **Dublin Laughter Lounge**, start 19.00

ZENITH  
MUSIC

  
KONCERTY.IE

Bilety na  
[www.koncerty.ie](http://www.koncerty.ie)



PRZEMYSŁAW ZBIERON

# Ognista whisky – gorący tyk dublińskiej historii

**W** 1875 roku wybuchł w Dublinie wielki pożar. Do historii przeszedł on pod nazwą "The Great Whisky Fire".

Pożar zaczął się w słodowni i magazynie Malone'a na Chamber Street, gdzie przechowywano ponad 5000 beczek whisky i innych napojów spirytusowych. Ogień rozprzestrzenił się bardzo gwałtownie. Gdy płomień dotarł do drewnianych beczek z alkoholem, otworzyły je, tworząc płonąca rzekę whisky

przeptywającą ulicami jak lawa. Płonący alkohol wypalał wszystko, czego się dotknął, rozpalając płomień tak szybko, że wydawało się, że nie można nic temu zaradzić... Pomysłowy kapitan Dublińskiej Straży Pożarnej - niejaki - James Robert Ingram, po wielu próbach zgaszenia rozpalonej "rzeki alkoholu" zdecydował się na niekonwencjonalny czyn...

Kazał strażakom wyciągnąć kostkę brukową, a znajdującą się pod nią mieszankę piasku i żwiru sypać na palącą się whisky. Wkrótce zdał sobie sprawę, że to nie wystarczy, gdyż whisky zaczęła sączyć się przez piasek. Nowym pomysłem, który okazał się zbawienny w skutkach to - obornik... Tak,

dosłownie „końska kupa” (!). Mnóstwo leżało go w magazynach w całym mieście. Ingram rozkazał by dostarczono go na miejsce pożaru. Tak więc obornik wrócił na ulice, tworząc zapory. Gdy płonąca whisky napotkała wilgotny nawóz, została wchłonięta, a ogień powoli zaczął gasnąć. Po latach okazało się, że ten pożar był jednym z najbardziej niszczycielskich w historii Dublina.

Jednak ciekawostki rządzą się swoimi prawami, więc dodam jeszcze...

W niektórych przypadkach próbowano uchwycić cenny płyn, zanim się zmarnuje, w wyniku czego 13 osób straciło życie, ale nie z powodu płomieni czy wdychania dymu, ale z zatrucia. Miejscowi po prostu pili

whisky z ulic. Do zacerpnięcia płynącego wzdłuż ulic trunku, używali nie tylko naczyń ale nawet czapek i butów.

Dodatkowo w tej biednej części dziewiętnastowiecznego Dublina, nierzadko w kamienicach trzymano zwierzęta hodowlane. Podobno to właśnie one zaalarmowały mieszkańców o niebezpieczeństwie. W 2014 roku wprowadzono nową mieszankę whisky rzemieślniczej o nazwie „Flaming Pig”, nazwaną tak na cześć świń, o których mówiono, że to one pierwsze powiadomiły mieszkańców o pożarze. Na koniec dodać należy, że sponął wtedy alkohol o dzisiejszej wartości ponad 6 milionów euro.

## Jak skutecznie zgłosić roszczenie o odszkodowanie za wypadek drogowy w Irlandii?

**W**ypadek drogowy jest nie tylko stresujący, ale może również prowadzić do poważnych konsekwencji finansowych i zdrowotnych.

Dlatego kluczowe jest skuteczne zgłoszenie roszczenia o odszkodowanie. Poniżej przedstawiamy szczegółowe kroki, które pomogą Ci w tym procesie.

### 1. Zbierz Dowody

Pierwszym i jednym z najważniejszych kroków jest zebranie dowodów bezpośrednio na miejscu zdarzenia. Zdjęcia miejsca wypadku, uszkodzeń pojazdów, a także obrażeń ciała są kluczowe. Warto również zebrać dane kontaktowe świadków, którzy mogą potwierdzić okoliczności wypadku. Im więcej szczegółów i dowodów zgromadzisz, tym łatwiej będzie wykazać winę drugiej strony.

### 2. Zgłoszenie Wypadku na Policję

Każdy wypadek, niezależnie od jego powagi, powinien zostać zgłoszony na policję. Nawet jeśli wydaje się, że obrażenia są niewielkie lub szkody są minimalne, raport policyjny może okazać się kluczowym dowodem w procesie roszczenia. Poza tym, zgłoszenie wypadku ubezpieczycielowi drugiego pojazdu jest konieczne, aby rozpocząć proces dochodzenia odszkodowania. UWAGA: Nie powinniśmy otwierać procesu odszkodowania u własnego ubezpieczyciela, ponieważ nawet jeśli wina nie jest po naszej stronie, nasza składka ubezpieczeniowa może pójść w górę.

### 3. Konsultacja Medyczna

Bez względu na to, czy obrażenia są widoczne czy nie, należy udać się na konsultację le-

karską. Warto pamiętać, że niektóre obrażenia, takie jak urazy szyi czy wstrząs mózgu, mogą ujawnić się dopiero po kilku dniach. Raport medyczny dokumentujący obrażenia jest niezbędnym elementem dowodowym w przypadku roszczeń o odszkodowanie za uszczerbek na zdrowiu.

### 4. Skontaktuj się z Prawnikiem

Skorzystanie z usług doświadczonego prawnika specjalizującego się w roszczeniach odszkodowawczych jest krokiem, który znacznie zwiększa Twoje szanse na uzyskanie odpowiedniego odszkodowania. Prawniki pomogą w ocenie wartości roszczenia, doradzi, jakie dokumenty są wymagane, i poprowadzi Cię przez całą procedurę. Bez wsparcia prawnego łatwo jest przeoczyć istotne szczegóły, które mogą wpłynąć na ostateczny wynik sprawy.

### 5. Złożenie Roszczenia

Po zebraniu wszystkich dokumentów i dowodów, wraz z raportami policyjnymi i medycznymi, prawnik pomoże w złożeniu formalnego roszczenia. Zgłoszenie może być skierowane do ubezpieczyciela sprawcy wypadku lub innej odpowiedniej instytucji. Ważne jest, aby proces ten był prowadzony profesjonalnie, co zwiększa szanse na uzyskanie sprawiedliwego zadośćuczynienia.

### 6. Terminowość

W Irlandii obowiązuje zasada, że roszczenie o odszkodowanie musi być złożone w ciągu dwóch lat od daty wypadku. Jest to tzw. "limitation period". Jeśli termin ten zostanie przekroczony, możliwości docho-

dzenia odszkodowania mogą zostać utracone. Dlatego kluczowe jest, aby działać szybko i nie zwlekać z rozpoczęciem procesu.

### Jak Uniknąć Typowych Błędów?

Typowym błędem jest zbyt długie zwlekanie z rozpoczęciem procesu roszczenia lub niedostarczenie wszystkich niezbędnych dowodów. Niewłaściwe udokumentowanie obrażeń lub brak zgłoszenia wszystkich okoliczności wypadku może również osłabić Twoją pozycję. Ważne jest, aby być dokładnym, działać szybko i skonsultować się

z prawnikiem, aby uniknąć potencjalnych pułapek prawnych.

Wsparcie doświadczonego prawnika specjalizującego się w roszczeniach odszkodowawczych może okazać się kluczowe dla uzyskania odpowiedniego zadośćuczynienia za szkody oraz stres związany z wypadkiem. Prawniki zadba o to, by wszystkie procedury były przestrzegane, a Ty otrzymałeś należne Ci odszkodowanie.

Radzi Damian Grudzień - Prawniki z kancelarii Griffin Solicitors

Griffin Solicitors to renomowana kancelaria prawna z siedzibą w Dublinie, specjalizująca się w szerokim zakresie usług prawnych, takich jak prawo nieruchomości, odszkodowania, prawo rodzinne i sporządzanie testamentów. Kancelaria znana jest z profesjonalizmu oraz indywidualnego podejścia do klienta. Jej zespół, w tym Damian Grudzień, oferuje kompleksowe doradztwo prawne zarówno dla klientów indywidualnych, jak i biznesowych, zapewniając wsparcie na każdym etapie sprawy.

Więcej informacji na stronie: [Griffin Solicitors](http://GriffinSolicitors.com).

## Apple przegrał przed TSUE ws. nakazu zapłaty 13 mld euro zaległych podatków w Irlandii

Firma Apple we wtorek przegrała przed Trybunałem Sprawiedliwości UE walkę z unijnymi organami regulacyjnymi do spraw konkurencji, które nakazały jej zapłatę Irlandii zaległych podatków w kwocie 13 mld euro.

Nakaz zapłaty 13 mld euro zaległych podatków wydała w 2016 r. Komisja Europejska, uznając, że Apple korzystał z dwóch irlandzkich orzeczeń podatkowych, które sztucznie obniżyły jego obciążenie podatkowe. Koncern twierdził, że nakaz „przeczy rzeczywistości i zdrowemu rozsądkowi” – jak pisał Reuters. Decyzję komisji zakwestionowała również Irlandia, której niskie stawki podatkowe pomogły przyciągnąć duże firmy technologiczne i skłoniły je do utworzenia europejskich siedzib właśnie w tym kraju. Nakaz zapłaty został zaskarżony do TSUE z siedzibą w Luksemburgu, który opowiedział się we wtorek po stronie KE. „Trybunał Sprawiedliwości wydał ostateczny wyrok w tej sprawie i potwierdził decyzję Komisji Europejskiej z 2016 r.: Irlandia



przyznała (firmie) Apple bezprawną pomoc, którą Irlandia jest zobowiązana odzyskać” – stwierdził TSUE. Apple wyraził rozczarowanie orzeczeniem. „Komisja Europejska próbuje zmienić przepisy z działaniem wstecznym i zignorować fakt, że zgodnie z wymogami międzynarodowego prawa podatkowego nasz dochód podlegał już opodatkowaniu w USA” – poinformowała firma, cytowana przez Agencję Reutera.

## 18 lat więzienia dla gwałciela dziewczyn do towarzystwa



Sąd w Dublinie skazał mężczyznę oskarżonego o gwałty dziewczyn do towarzystwa. Do zdarzeń doszło między styczniem a sierpniem 2021 r. w Dublinie.

Oskarżony przyznał się do jednego zarzutu gwałtu oralnego, jednego gwałtu i jednego usiłowania gwałtu. Wszystkie trzy ofiary pracowały jako panie do towarzystwa i każda miała profil na stronie internetowej, na którym reklamowano ich usługi.

## Jest coroczna lista burz i huraganów

Met Eireann w porozumieniu z meteorologami z Wielkiej Brytanii oraz Holandii opublikował listę sztormów nadchodzących w sezonie 2024/2025.

Burze otrzymują imiona: Ashley, Bert, Connall, Darragh, Éowyn, Floris, Gerben, Hugo, Izzy, James, Kayleigh, Lewis, Mavis, Naoise, Otje, Poppy, Rafi, Sayuri, Tilly, Vivienne i Wren. Zgodnie z międzynarodowymi standardami nazewnictwa, litery Q, U, X, Y oraz Z nie są uwzględniane, co jest zgodne z konwencją stosowaną przez Narodowe Centrum Huraganów USA. Każdy ze współpracujących krajów wniósł na listę po siedem nazw.



## Wygodna usługa

Rząd jest zadowolony z „doskonałej pracy” Irlandzkiej Służby Paszportowej. Zaznaczył, że ponad 90 proc. wnioskodawców korzysta z usługi Passport Online, która jest dostępna dla wszystkich, w tym dla dzieci ubiegających się o pierwszy paszport.

Paszport Online to najbardziej opłacalny sposób ubiegania się o dokument. Minister zapewnił, że jego dział będzie nadal dążył do tego, aby usługi paszportowe w pełni odpowiadały na potrzeby obywateli. Wprowadzenie nowych rozwiązań ma uprościć proces i dzięki temu zwiększyć dostępność usług.

Rząd jest zadowolony z „doskonałej pracy” Irlandzkiej Służby Paszportowej. Zaznaczył, że ponad 90 proc. wnioskodawców korzysta z usługi Passport Online, która jest dostępna dla wszystkich, w tym dla dzieci ubiegających się o pierwszy paszport.

Paszport Online to najbardziej opłacalny sposób ubiegania się o dokument. Minister zapewnił, że jego dział będzie nadal dążył do tego, aby usługi paszportowe w pełni odpowiadały na potrzeby obywateli. Wprowadzenie nowych rozwiązań ma uprościć proces i dzięki temu zwiększyć dostępność usług.

## Pieniądze od Apple pozwolą na inwestycje

Decyzja Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej nakazująca firmie Apple zwrot 14,1 mld euro z tytułu zaległych podatków powinna pozwolić Irlandii na dodatkowe inwestycje.

Wśród propozycji, co zrobić z tymi pieniędzmi, przeważają pomysły dotyczące rozwoju infrastruktury. Doinwestowanie sektora budowlanego zawsze będzie stanowić priorytet. Część środków mogłaby zostać skierowana do funduszu klimatycznego, jednak ostateczne decyzje zostaną podjęte po dyskusjach budżetu, który ma być ogłoszony 1 października.



## Zatrzymany za podrabianie telefonów

Policja w Dublinie aresztowała mężczyznę w ramach śledztwa dotyczącego sprzedaży podrabianych telefonów.

Szacuje się, że zaangażowany w tę sprawę operator telefoniczny został oszukany na kwotę 10 mln euro. 40-letni mężczyzna został aresztowany przez członków Krajowego Biura

Śledczego Garda. Obecnie przebywa w areszcie w Dublinie zgodnie z przepisami art. 50 ustawy o wymiarze sprawiedliwości w sprawach karnych z 2007 r. Rzecznik Gardy powiedział: *Do chwili obecnej w ramach dochodzenia zamrożono 14 rachunków bankowych i zajęto ponad 143 245 euro w gotówce. Dochodzenia są w toku.*

## Irlandia Północna może stracić Euro 2028



Rząd Wielkiej Brytanii podjął decyzję, że nie sfinansuje przebudowy proponowanego stadionu w Belfaście na Euro 2028.

Plany przebudowy opuszczonego stadionu Casement Park na obiekt o pojemności 34 tys. miejsc były przedmiotem kontrowersji i opóźnień od ponad dekady. Sekretarz ds. Irlandii Północnej Hilary Benn i sekretarz ds.

kultury Lisa Nandy powiedziały, że ich decyzja jest wiążąca, ponieważ istniało „znaczące ryzyko, że obiekt nie zostanie zbudowany na czas”. Dodały, że koszt prac nad północnoirlandzkim obiektem również „dramatycznie” wzrósł od 2023 r. – z przewidywanych 180 mln funtów do 400 mln funtów. W liście do ministra ds. społeczności Gordona Lyonsa stwierdziły, że od momentu przyznania Wielkiej Brytanii i Irlandii organizacji Euro 2028 do dziś nie poczyniono żadnych postępów budowlanych. To bardzo poważny problem dla Irlandii Północnej, która może jako kraj wypaść z listy gospodarzy wyspiarskiego Euro. Casement Park – legendarny stadion do hurlingu – jest jedynym w tym kraju obiektem zgłoszonym do organizacji. Narodowy stadion piłkarski Windsor Park nie spełnia wymogów. Jednocześnie przebudowa Casement Park planowana była od bardzo wielu lat i do dziś nie doczekała się realizacji.

## Bójka na pokładzie samolotu Ryanair

Samolot linii Ryanair lecący z Manchesteru na Ibizę musiał lądować awaryjnie w Tuluzie. Na pokładzie wybuchła bójka między pasażerami.

Sytuacja stała się na tyle poważna, że piloci zdecydowali się lądować awaryjnie na lotnisku Toulouse-Montaudoubert w południowej Francji. Następnie na pokład samolotu weszła francuska policja, która aresztowała

jednego z pasażerów. Z informacji „Manchester Evening News” wynika, że awanturę rozpoczął mężczyzna, który napadł na swoją partnerkę. Lotom na Ibizę często towarzyszą rozmaite incydenty. Wynika to stąd, że towarzystwo często leci tam w celach rozrywkowych, rozpoczynając wspomaganie trunkami jeszcze przed wejściem do samolotu.

## Nowy plan mieszkaniowy

Członkowie An Bord Pleanála zatwierdzili plany budowy 708 nowych mieszkań czynszowych i socjalnych w Dublinie.

Rada Miasta Dublin dla budowy 547 mieszkań czynszowych oraz 161 socjalnych udostępni działkę o powierzchni 13 ha. To pierwsza część projektu realizowanego

wspólnie z Agencją Rozwoju Ziemi (LDA), który docelowo ma dostarczyć ponad 1100 domów. Osiedle Cherry Orchard Point obejmie nie tylko mieszkania, ale także przestrzenie komercyjne i usługowe. Powstaną m.in. supermarket, przedszkola i ośrodki kulturalne.

# Jak podatek od spadku w Irlandii może pozbawić Twoje dzieci majątku?

**Z**biegiem życia staramy się pomnażać nasz majątek i gromadzimy rzeczy materialne. Jeżeli kierujemy się mądrymi zasadami zarządzania majątkiem, nie jesteśmy rozrzutni i mamy jakieś środki odłożone na czarną godzinę, możemy uważać się za ludzi majątnych. Oczywiście nie rozważamy tutaj kwestii, czy ktoś, kto nie ma nic na koncie, ale żyje w szczęśliwej, harmonijnej rodzinie jest bogatszy niż przystawiony Sknerus, który tylko liczy, ile ma na koncie. Skupimy się na bogactwie materialnym i jego ewentualnej stracie. Przedmiotem naszych rozważań będzie rodzina z dziećmi, która dba o to, aby jej majątek materialny powoli i stabilnie rósł w ciągu ich życia. Celem tej rodziny będzie nie tylko wychowanie dzieci, ale również przekazanie im zgromadzonego majątku, aby zapewnić lepszy start przyszłym pokoleniom.

Prawdą uniwersalną jest, że nic, co zgromadzimy w okresie naszego życia, nie będziemy mogli zabrać ze sobą. Życie i śmierć mają swoje prawa i rodzimy się, nie mając nic, i tak samo umrzemy. Różnica polega na tym, że mamy, przynajmniej w teorii, wpływ na to, co stanie się z dobrami materialnymi po naszej śmierci. Ludzkość wypracowała zasadę, która od czasów średniowiecznych reguluje kwestie przekazania majątku na wypadek śmierci. Jest to oczywiście testament. W kraju prawa wola zmarłego zapisana w formie testamentu w obecności świadka będzie respektowana. Niestety gdzieś po drodze politycy „zwęszyli” możliwość uszczknienia części naszego majątku w postaci podatku od spadku. Prawo podatkowe może być różne w zależności od kraju i warto poświęcić chwilę na zapoznanie się z nim, jeżeli chcemy, żeby nasze dzieci po naszej śmierci nie zostały pozbawione swojego dziedzictwa.

Kiedy więc powinniśmy zacząć myśleć i planować, co stanie się po naszej śmierci z naszym majątkiem? Najlepiej dziś! Nieważne, ile mamy lat i czy na naszym koncie leży kilka, kilkadziesiąt czy kilkaset tysięcy euro. Wiedza o prawie spadkowym kraju, w którym żyjemy, powinna być nam znana, a jej brak może być bardzo kosztowny materialnie i emocjonalnie dla naszych dzieci po tym, jak kiedyś nieuchronnie odejdziemy z tego świata.

Ogólna zasada mówi, że jeżeli spadkobiercą jest małżonek lub oficjalnie zgłoszony partner, podatek nie jest naliczany. Więc jeżeli zmarł mąż, to jego majątek naturalnie przechodzi na wdowę po nim. Sytuacja jest odmienna, gdy dziedziczą dzieci – tutaj już czyhają na nas niespodzianki, gdyż prawo irlandzkie w tym zakresie różni się od prawa obowiązującego w Polsce. W Irlandii rodzic może przekazać swojemu dziecku nie więcej niż 335 tys. euro w formie daru lub spadku. W Polsce natomiast wystarczy złożyć zawiadomienie, że taki spadek się otrzymało i jesteśmy zwolnieni z obowiązku płacenia podatku do urzędu skarbowego. W Irlandii takiej opcji nie ma. Jeżeli spadkobierca otrzyma majątek w formie spadku lub darowizny przekraczający 335 tys. euro, musi od nadwyżki tej kwoty odprowadzić podatek w wysokości 33 proc.

## Co więc możemy zrobić? Pierwszym krokiem jest spisanie naszego majątku i oszacowanie jego wartości na dziś.

Ponieważ nasze stowarzyszenie skupia się przede wszystkim na temacie nieruchomości, chciałbym rozważyć następującą sytuację: standardowa rodzina 2+2 mieszka w Dublinie, kupiła dom w 2018 r. za cenę 450 tys. euro na kredyt zaciągnięty na 25 lat. Dodatkowo dzieci mają założone polisy ubezpieczeniowe na wysokość 500 tys. euro na wypadek śmierci rodziców w wyniku wypadku lub choroby. Rodzice wykazali się tutaj przezornością i myślą, że kwota 500 tys. euro zapewni dzieciom spokojny byt, gdy rodziców zabraknie. Niestety podatki w Irlandii są tak skonstruowane, że nie tylko spadek, ale również wypłata z ubezpieczenia jest wliczana do kwoty opodatkowania. Zatem w tym przypadku dzieci dostałyby tylko ok. 280 tys. euro na start w dorosłe życie. Dlaczego? Oszacowanie przeprowadza się w dniu otrzymania spadku, a nie w momencie, w którym majątek został kupiony. Następnie wszystko jest sumowane i od tej kwoty odejmuje się 335 tys. euro wolne od podatku (na dziecko). Pozostała kwota zostanie opodatkowana w wysokości 33 proc.

Innym przypadkiem może być sytuacja, gdy nie ma ubezpieczenia i rodzice umierają w momencie, gdy spłacili już kredyt, czyli za 25 lat. Zatem dzieci dziedziczą dom kupiony 25 lat temu za kwotę 450 tys. euro. Jest on całkowicie spłacony i rodzice mogliby oczekiwać, że swoją ciężką pracą przynajmniej pomogą w starcie swoim dzieciom. Ale... kwota do opodatkowania będzie ustalona w momencie otrzymania spadku, czyli od teraz za 25 lat, więc musimy założyć stopień inflacji w ciągu następnych 25 lat. Założymy, że nie będzie już więcej pandemii, która wywindowała ceny o 20 proc. w ciągu 4 lat, ale mamy stabilną i pewną gospodarkę, że „zdrową” inflacją rzędu 2,5% rocznie. Czyli dom dziś kupiony za 450 tys. euro będzie wyceniony za 25 lat na... 813 tys. euro. Następnie obliczamy:

- wartość spadku – kwota wolna od podatku od każdego dziecka = kwota podlegająca opodatkowaniu 33%,
- czyli: 813 tys. euro – 2 x 335 tys. euro = 143 tys. euro jako podstawa opodatkowania.

Zatem dzieci po otrzymaniu spadku będą musiały zapłacić 47 tys. euro podatku (33 proc. z 143 tys. euro) za dom, który był ciężko spłacany przez rodziców przez ostatnie 25 lat. Jeszcze gorzej, jeżeli będą w spadku nieruchomości w Polsce, biżuteria, samochody bądź jakiegokolwiek inne dobro, które można oszacować. Wtedy urząd skarbowy zsumuje wszystko i nakaże po odliczeniu kwoty wolnej od podatku (335 tys. euro na dziecko) zapłacić 33 proc. podatku od nadwyżki tej kwoty.

Można powiedzieć: dzieci dostaną spadek i sprzedadzą co trzeba, aby zapłacić podatek i przynajmniej zatrzymają resztę. Otóż nie! Urząd skarbowy nie zwolni żadnych dóbr, zanim nie zostanie zapłacony należny podatek. Zatem dzieci będą musiały wyłożyć najpierw gotówkę na opłacenie podatku i dopiero wtedy będą mogły wziąć w posiadanie należny im spadek. Dlatego tak ważne jest przemyślenie strategii, jak ochronić ciężko zarobiony majątek rodzinny, żeby pozostał on w rękach naszych dzieci, a nie został zagarnięty częściowo przez państwo i przekazany na cele, z którymi możemy się nie zgadzać.

Co więc możemy zrobić? Pierwszym krokiem jest spisanie naszego majątku i oszacowanie jego wartości na dziś. W kroku drugim, przy założeniu średniej inflacji, obliczamy, jaka będzie wartość nominalna naszego majątku za 20–30 lat (w zależności od realnie oczekiwanej długości życia). Na koniec musimy sprawdzić, czy nasze dzieci będą musiały płacić podatek od spadku. Jeżeli okaże się,

że tak, można podjąć działania, aby temu zapobiec.

Wiedza to najlepszy oręż w naszych rękach. W naszym stowarzyszeniu dzielimy się wiedzą i omawiamy różne sytuacje w celu znalezienia najlepszej opcji. Dlatego warto przyjść na spotkanie Mieszkanicznika w Dublinie. Już w październiku będziemy omawiać temat prawa spadkowego i zastanawiać się nad różnymi strategiami, jak ochronić nasz majątek. Spotkanie nie ma na celu udzielenia porady podatkowej, ale zasygnalizowanie możliwych sytuacji oraz znalezienia możliwych opcji do dyskusji z licencjonowanym doradcą podatkowym.

Na spotkaniach stowarzyszenia dzielimy się wiedzą, doświadczeniami i rozpatrujemy aspekty nie tylko związane z nieruchomością, ale również inwestycjami w Irlandii i poza nią. Jeżeli masz pytania, zapraszamy na spotkanie oraz do kontaktu. ◆

ZESPÓŁ MIESZKANICZNIKA W DUBLINIE:  
GRZEGORZ SULZYŃSKI I MARZENA ZAWADZKA

**STOWARZYSZENIE  
MIESZKANICZNIK  
ODDZIAŁ DUBLIN**

**Jak podatek od spadku w Irlandii może pozbawić  
Twoje dzieci majątku?**

**Grzegorz Sulzynski-Lider Oddziału Mieszkanicznik w  
Dublinie, inwestor, flipper, wspierający swoją wiedzą Polonie w  
Irlandii**

**Sobota 19 Października 2024  
GODZINA 16.00-2.00  
Wstęp :€28**

**POSK/Dom Polski ,20 Fitzwilliam Place, D02YV58**

- ✓ Praktyczne obliczenia należnego podatku
- ✓ Strategie ochrony majątku
- ✓ Networking



# WIECZÓR KABARETOWY

Marcin Daniec | Jurek Kryszak | Kabaret Młodych Panów



**01/12** DUBLIN

The Helix

ZENITH  
MUSIC



Bilety na  
[www.koncerty.ie](http://www.koncerty.ie)



**PIOTR SŁOTWIŃSKI**  
www.piotrslotwinski.com

# Prawda ekranu i piramidalne biznesy

**J**est prawda czasu i jest prawda ekranu” – twierdził Zagajny, reżyser „Ostatniej parówekki Hrabiego Barry Kenta” w filmie „Miś”. Od premiery tej komedii minęło ponad 40 lat, ale film stał się kultowy ze względu na swoją ponadczasowość. Nadal mamy prawdę czasu i prawdę ekranu, przynajmniej tego w naszych smartfonach, tyle że sami reżyserujemy swoje własne filmy, choćby w postaci instagramowych rolek, z nami w roli głównej.

Życie w realu w większości przypadków mocno różni się od tego na social mediach, o czym doskonale wiedzą na przykład działacze polonijni w Irlandii, którzy niejednokrotnie tworzą fikcję aktywnej działalności na rzecz swoich Rodaków, gdy w rzeczywistości prawda czasu jest zupełnie inna. Takie fikcje są jeszcze stosunkowo niegroźne, co najwyżej „uśmiechnięta Polska” straci kolejne kilkaset tysięcy euro na wspieranie projektów zbędnych i niepotrzebnych, którymi, poza wspomnianymi działaczami, pies z kulawą nogą się nie interesuje, chociaż w sprawozdaniach słanych do ambasady zawsze jest otrąbiony pełny sukces. Wiadomo – cudze pieniądze wydaje się łatwo, a rotacyjni dyplomaci na Zielonej Wyspie chyba jeszcze nie wiedzą, że istnieje granice absurdu.

Znacznie gorsi są twórcy przeróżnych „prawd ekranu”, którzy obiecują łatwe i dostatnie życie, które czeka tuż za rogiem. Ostatnio nastąpił prawdziwy wysyp takich ofert i powoli staje się to plagą. Oto wystarczy smartfon i wykupienie subskrypcji w tej czy innej „globalnej platformie inwestycyjnej” świadczącej „usługi edukacyjne”. Coraz więcej młodych ludzi się na to nabiera, bo kto nie chciałby żyć lekko i przyjemnie, spędzać czas na podróżach, a to wszystko opłacać zyskami generowanymi z „inwestycji na rynkach finansowych”, na które poświęca się co najwyżej 1–2 godziny dziennie, klikając w ekran smartfona. Oczywiście wszystko to pic na wodę fotomontaż, otrzeźwienie przychodzi w ciągu co najwyżej dwóch lat, gdy ludzie zrozumieją, że z tego „piniendzy nie ma i nie będzie”. Do tego czasu miesiąc miodowy trwa, uczestnicy piramidy wciągają w to kolejne osoby, bo tylko z rekrutacji następnych naiwnych można mieć jakikolwiek niewielki zysk, i sami przed sobą udają, że osiągnęli jakiś sukces.

Gdy spojrzysz na instagramowe fotki takich ludzi, to widzimy, że jeżdżą drogimi samochodami, spędzają nieustające wakacje w egzotycznych krajach, na przegubach mają drogie zegarki. Tyle że samochody są najczęściej z wypożyczalni, na egzotyczne wakacje jadą w 15 osób, wynajmując najtańszy apartament, a następnie godzinami kręcą filmiki, które będą wrzucali przez kolejne pół roku. O zegarkach się nie wypowiadam, bo każdy, kto potrafi łączyć kropki, już wie, skąd i za ile te chronometry. Po co tacy młodzi ludzie roztaczają wokół siebie atmosferę rzekomego

bogactwa? Cel jest jeden: żeby zwabić kolejnych, bez których piramida się zawali.

Prawda jest taka, że pieniądze lubią ciszą, i ktoś, kto jest naprawdę bogaty, raczej się z tym nie afiszuje. Wiadomo, że im więcej masz, tym bardziej wzrasta prawdopodobieństwo, że znajdą się chętni, żebyś się z nimi podzielił. Pół biedy, jeżeli jest to tylko urząd skarbowy, który poprosi cię o wyjaśnienie, dlaczego twoje bogate instagramowe życie nie znajduje odzwierciedlenia w deklaracjach podatkowych. Tak, proszę Państwa, coraz częściej docierają sygnały, że skarbowka już umie w social media. Gorzej, gdy wieczorową porą odwiedzi cię kilku silnych panów, którzy łamaną polszczyzną poproszą o zapłatę za „ochronę” tak bogatej osoby, a w przypadku odmowy złożą propozycję nie do odrzucenia w postaci wypicia szklanki wrzątku. Ale spokojnie, takich instagramowych biznesmenów nikt nie porywa dla okupu, bo nawet bandziory nie wierzą w bajki o złotych górach zakopanych gdzieś w internecie.

Kiedy przychodzi otrzeźwienie, z reguły rodzina i przyjaciele zdążyli już się odsunąć od takiego wirtualnego milionera, który napowiadał im, że przegrali życie, bo co rano odbijają kartę w fabryce sztucznych kwiatów w Irlandii. Wtedy chyłkiem znikają z social mediów i z podkulonym ogonem wracają do pracy w McDonald’s, która przecież nie jest niczym złym.

Żeby nie było: ja nie twierdzę, że nie da się robić „biznesu online”. Da się, ba, sam to robię w mikroskali, chociażby pisząc i przesyłając online ten felieton do MiRa. Wykonałem online jakąś pracę czy może bardziej usługę, otrzymałem za to wynagrodzenie. Jak najbardziej istnieją całkowicie internetowe biznesy, jak chociażby księgarnie z e-bookami, gdzie handluje się czymś, co istnieje tylko w cyfrowej postaci i co można kopiować nieograniczoną ilość razy, wskutek czego magazyny takiej firmy zawsze będą pełne. Nie twierdzę też, że nie da się zarabiać na giełdowych inwestycjach czy nawet handlu kryptowalutami, bo da się, mając odpowiednią wiedzę i kapitał i niejedna fortuna tak powstała.

Słowo klucz to: wiedza. I kapitał. Tymczasem zwerbowani uczestnicy piramidalnych internetowych platform „edukacyjno-inwestycyjnych” z reguły nie mają ani jednego, ani tym bardziej drugiego. Zazwyczaj to bardzo młodzi ludzie, którymi najłatwiej manipulować. Ich szkolenia, to w zdecydowanej większości motywacyjne slogany, umiające im jednak zrobić sieczkę w głowie. Kiedy wzmówi im się, że są lepsi od takich dziadków jak ich rodzice i już za chwilę odnajdą Świętego Graala, są gotowi naprawdę wszystko rzucić na jedną szalę i za pomocą „marketingu sieciowego, inwestować na globalnych rynkach finansowych”. Tak, wiem, jak głupio to brzmi, ale są tacy, którzy w to wierzą.

Pół biedy, kiedy tylko porzucą załatwioną im przez mamę i tatę posesję pakowacza we wspomnianej fabryce sztucznych kwiatów.

**Gdy kończy się „Sen o Warszawie”, zaczyna się „Sen o dolinie”, z proroczym: „znowu w życiu mi nie wyszło, sam wiem, że zbyt późno jest, by zaczynać wszystko znów**

Gorzej, gdy oślepieni blaskiem nadchodzącego sukcesu i omamieni obietnicami swoich „edukatorów”, zdążą poważnie się zadłużyć w tej czy innej instytucji działającej na granicy prawa lub w ogóle poza prawem. Konsekwencje takich decyzji będą ciągnęły się latami, a może być jeszcze gorzej. Nawet w takiej wiecznie Zielonej Irlandii są osoby, które chętnie pożyczą pieniądze, nie pytając, na co, ale niech nikomu nie przyjdzie do głowy, żeby ich z nawiązką nie zwrócić. Nawet ewakuacja do Polski może na niewiele się zdać.

Gdy kończy się „Sen o Warszawie”, zaczyna się „Sen o dolinie”, z proroczym: „znowu w życiu mi nie wyszło, sam wiem, że zbyt późno jest, by zaczynać wszystko znów. Znowu szarych dni pagóry, znów codziennych rzeczy las”... Oczywiście wtedy wkraczają przywoływani już „edukatorzy”, którzy tłumaczą, że „to tylko twoja wina, bo miałeś niewłaściwe nastawienie. Patrz, innym się udało, mają drogie samochody i zegarki i są na nieustających wakacjach”. Tyle tylko, że ty już wiesz, skąd te samochody i jak wyglądają te wakacje. O zegarkach znowu nie będę się wypowiadał...

Jak to pisał mój ulubiony Kohelet: „Jeśli jest coś, o czym by się rzekło: «Patrz, to coś nowego» – to już to było w czasach, które były przed nami”. Tego typu biznesy „online” istniały już wiele lat przed internetem, tyle że wtedy nazywano to chałupnictwem. Tak, wiem, zbyt duże uproszczenie, ale schemat ten sam: chodziło o to, żeby zarabiać z domu, nie posiadając stałego etatu. Jeszcze w latach 80. ubiegłego wieku faktycznie takie oferty były: prywatni producenci, sami robiąc coś mniej lub bardziej chałupniczo, zlecali na przykład nasączenie tuszem wkładów we flamastrach, szycie odzieży i takie tam.

W latach 90. ubiegłego wieku jeszcze chałupniczo przepisywano na przykład teksty na maszynie do pisania czy później na komputerze. Pamiętają to tacy matuzalemmowie jak ja, piszący w tym czasie swoje prace magisterskie. Później było już znacznie gorzej. Prawdziwych ofert pracy domowej już praktycznie nie było, za to pełną parą weszły do Polski przeróżne mml-owe firmy, bardziej skupione na werbowaniu kolejnych członków, opłacających co miesiąc swoje uczestnictwo w tym

czy innym programie, wydając pieniądze na szkolenia, spotkania, książki i płyty motywacyjne, rozprowadzane przez organizację, niż na rzeczywistej sprzedaży produktów, które nie były dostępne w sklepach, za to kosztowały trzy razy więcej niż ich odpowiedniki z najbardziej znanych globalnych marek. Teraz, gdy wszyscy już od dobrych 20 lat mamy internet, doszło do fuzji dawnego chałupnictwa i mml, gdy już nawet żaden realny produkt nie jest potrzebny.

Sam kilka razy byłem zapraszany do takich mml-owych przedsięwzięć. Za każdym razem przez osoby, które znałem wcześniej i byłem pewien, że są trochę mądrzejsze. Schemat był zawsze ten sam: zaproszenie do kawiarni, ryśowanie słupków i wykresów, przekonywanie o wyjątkowych i fantastycznych produktach, nigdzie indziej nie dostępnych, wizja szybkiego i łatwego zysku. Później dochodziło do płacenia za herbatę i żaden z tych mml-owych biznesmenów nie miał pieniędzy, więc standardowo płaciłem za wszystkich. Jakie to firmy? A różne, od dystrybuujących witaminy i detergenty, po soki, co to wszystkie choroby leczyły, łącznie z rakiem. Dzięki Panu Bogu Najwyższemu nigdy mamona nie oślepiła mnie na tyle, żebym uwierzył w te bzdury, a tym bardziej kogoś w to wciągnął. Jestem człowiekiem starszej daty i wierzę w to, że są tylko dwie płcie, a bogactwo bierze się z pracy. No, chyba że z dziedzictwa, ale w bajki o bogatej, chociaż nie znanej do tej pory krewnej, umierającej gdzieś za granicą i chcącej przekazać wam majątek, o czym donosi z podejrzanego mejla jej „prawnik”, sugerowałbym raczej nie wierzyć.

Pamiętajmy też, że jak mówi stare polskie przysłowie: kto chce się wzbogacić w tydzień, tego powieszka w ciągu roku. Pozostaje irlandzka fabryka sztucznych kwiatów, w której naprawdę nie jest źle, o ile nie pracuje z wami zbyt wielu Rodaków, którym włączyło się współzawodnictwo pracy i jeden przed drugim chcą się wykazać, jak szybko wyrobiją i o ile przekroczą target. Irlandzki pan oczywiście poklepie po ramieniu, a ich dzisiejszy rekord uczyni waszą jutrzejszą normą.

Dlatego jeżeli marzysz o własnym biznesie, to zrób go, ale z głową. Najpierw warto doksztąpić się w danej dziedzinie, później zarobić i odłożyć na to trochę pieniędzy, pamiętając też, że zyski nie pojawią się od razu i że możesz je w całości stracić, co w ciągu roku spotyka średnio nawet 4 na 5 nowych biznesów. Ważne też, żebyś robił to, co lubisz i na czym się naprawdę znasz, wtedy twoja szansa na sukces zdecydowanie wzrasta. Byłbyś nie kpił z tych, którzy wstają co rano, żeby podbić kartę w fabryce sztucznych kwiatów. Oni być może bardziej cenią sobie święty spokój, którego ty, jako prowadzący własny biznes, szybko nie zaznasz. Jak to swego czasu rapowała Paktofonika: „wszystko ma swoje priorytety, niestety, wszystko ma swoje wady, zalety, hierarchia wartości, obowiązki, przyjemności”... ♦

# Oczekując na Budżet 2025

**B**udżet 2025 będzie obejmował pakiet o wartości 8,3 miliarda euro, z czego 1,4 miliarda euro zostanie przeznaczona na cele podatkowe. Choć te fundusze oferują możliwości poprawy finansów gospodarstw domowych, większość z nich będzie dotyczyć inflacji płac.

## Podatek dochodowy i Skarb Państwa

Wpływy Skarbu Państwa z podatku dochodowego za pierwsze osiem miesięcy 2024 roku wyniosły 22,2 miliarda euro, co stanowi wzrost o 6,9% w porównaniu z tym samym okresem w poprzednim roku. Wzrost ten przypisuje się dużej liczbie osób pracujących i wzrostowi płac. W połączeniu z rekordowymi dochodami z podatku korporacyjnego i VAT, pracownicy — zwłaszcza ci w „wycisniętych” przedziałach dochodowych — oczekują, że rząd zapewni ulgę podatkową. Ta ulga jest kluczowa, aby pomóc w walce z trwającymi podwyżkami kosztów życia.

## Stawki i progi podatku dochodowego

Ze względu na wysokie koszty, obniżka stawek podatku dochodowego (20% lub 40%) jest wysoce nieprawdopodobna. Zamiast tego, spodziewamy się zwiększenia standardowego progu podatku dochodowego zgodnie z ostatnimi trendami. W zeszłym roku próg, od którego dochód staje się opodatkowany stawką 40%, wzrósł o 2 000 euro do 42 000 euro. Kolejny wzrost o 2 000 euro, jak modelował Zespół Strategii Podatkowej (TSG), kosztowałby 435 milionów euro w pierwszym roku i 500 milionów euro w pełnym roku.

Dodatkowo, spodziewamy się obniżki stawki 4% Uniwersalnej Opłaty Społecznej (USC) o 0,5%, co kosztowałoby 200 milionów euro w pierwszym roku i 230 milionów euro w pełnym roku.

Choć zwiększenie standardowego progu do 50 000 euro i całkowite zniesienie USC byłyby wcześniejszymi obietnicami wyborczymi, żadna z nich nie jest prawdopodobna w czasie trwania obecnego rządu.

## Ulgę podatkowe i świadczenia

Aby przeciwdziałać inflacji płac i chronić przed erozją podwyżek wynagrodzeń przez dodatkowe podatki, rząd prawdopodobnie skupi się na zwiększeniu głównych ulg podatkowych. Obejmują one tax credits dla pracowników, osobiste, z tytułu dochodu i dla opiekunów domowych. Zaproponowano również „ulgę podatkową dla młodzieży” w wysokości 750 euro dla osób poniżej 25 roku życia.



## Koszty życia

Podążając za trendami z ostatnich dwóch budżetów, oczekuje się kilku jednorazowych środków wsparcia dotyczących kosztów życia, chociaż Minister Chambers potwierdził, że będą one na mniejszą skalę niż w poprzednich latach. Obecnie rozważany jest jednorazowa dotacja energetyczna w wysokości 450 euro, która ma zostać uwzględniona przed świętami Bożego Narodzenia.

## Mieszkalnictwo

Budżet 2025 ma wprowadzić kilka środków mających na celu rozwiązanie trwającego kryzysu mieszkaniowego. Minister ds. Mieszkalnictwa wskazał na zwiększenie ulgi dla najemców z 750 euro do 1 000 euro, z silnym poparciem ze strony Ministra Chambersa. Pojawiają się również wezwania do przedłużenia programu „help to buy”, który obecnie ma wygasnąć pod koniec 2025 roku.

Pomimo kontrowersji z zeszłego roku, tymczasowa ulga odsetkowa od kredytów hipotecznych wprowadzona w Budżecie 2024 prawdopodobnie zostanie przedłużona. W obliczu utrzymujących się wysokich stóp procentowych, rząd prawdopodobnie będzie chciał być postrzegany jako wspierający właścicieli domów, potencjalnie rozszerzając tę ulgę lub przedłużając ją na rok 2025.

## Podatek od zysków kapitałowych

Znaczącą zmianą oczekiwaną w Budżecie 2025 jest rozszerzenie progu wolnego od podatku od spadków z Grupy A, który dotyczy

transferów od rodziców do dzieci lub odwrotnie. Obecnie ustalony na poziomie 335 000 euro, próg ten może wzrosnąć do około 400 000 euro.

## Atrakcyjność dla zagranicznych pracowników

Biorąc pod uwagę znaczenie firm międzynarodowych dla irlandzkiego Skarbu Państwa, irlandzki system podatkowy musi pozostać konkurencyjny na arenie międzynarodowej. Specjalny Program Ulg dla Pracowników (SARP), który ma wygasnąć w 2025 roku, odgrywa kluczową rolę.

Firmy z zadowoleniem przyjąłby zobowiązanie w Budżecie 2025 do przedłużenia i ulepszenia SARP

## Emerytury: automatyczne zapisy i limity życiowe

W 2024 roku uchwalono przepisy torujące drogę do automatycznych zapisów (AE), w ramach których pracownicy nieobjęci obecnie planem emerytalnym będą automatycznie zapisywani do nowego programu z dofinansowaniem państwowym. AE ma zostać uruchomione w 2025 roku.

Ustawa Finansowa 2022 usunęła podatek od korzyści materialnych (BIK) od składek pracodawców na PRSA, ale pojawiła się krytyka dotycząca niezgodności między finansowaniem PRSA a innymi planami emerytalnymi. Budżet 2025 może ograniczyć finansowanie PRSA, aby dostosować je do finansowania planów emerytalnych.

Standardowy próg funduszu (SFT) dla finansowania emerytalnego został obniżony do 2 milionów euro w 2014 roku i od tego czasu nie został dostosowany do sytuacji gospodarczej. Limit mógłby być powiązany z przyszłą inflacją lub inflacją płac, przy jednoczesnym przeglądzie czynników wyceny, aby pomóc pracownikom sektora publicznego i prywatnego z planami emerytalnymi o zdefiniowanych świadczeniach. Te zmiany mogą wpłynąć na plany emerytalne osób i pomóc w zatrudnianiu na wyższe stanowiska w obu sektorach.

## Modernizacja i dekarbonizacja

Pomimo obaw dotyczących finansowania średnio- i długoterminowego, konieczne są różne ulgi, aby zachęcić gospodarstwa domowe do podejmowania działań modernizacyjnych. Jak wskazano w naszej przedbudżetowej propozycji, niektóre opcje, które rząd może rozważyć, obejmują:

- zwroty podatku od opłaty skarbowej za modernizację budynków mieszkalnych i komercyjnych;
- ulga odsetkowa od kredytów hipotecznych lub pożyczek na modernizację;
- ulgi podatkowe na instalację domowych punktów ładowania samochodów elektrycznych;
- bardziej elastyczny mechanizm zwrotu podatku od kosztów podróży dla pracowników hybrydowych, aby zachęcić do korzystania z transportu publicznego zamiast pojazdów osobistych; oraz
- przedłużenie ulgi BIK na pojazdy elektryczne poza 2027 rok i/lub zwiększenie kwot odliczeń do 35 000 euro na przyszłe lata.

Trzy kluczowe działania, które firmy mogą podjąć już dziś

- Planowanie z wyprzedzeniem
- Planuj dodatkowe koszty zatrudnienia, w tym wzrost składek PRSI pracodawców i pracowników. Choć AE może zostać odroczone, ważne jest, aby rozważyć, jak wpłynie to na Twoją firmę i odpowiednio zaplanować.
- Podatkowo efektywne wynagrodzenie pracowników
- Rozważ kwalifikowalność do ulg, takich jak SARP i Mała Ulga na Korzyści, aby pomóc w rekrutacji i motywowaniu kluczowych talentów, a także finansowanie emerytalne pracodawców w odpowiednich granicach. W ramach oferty finansowego dobrostanu, upewnij się, że Twoi pracownicy są świadomi typowych ulg, do których mogą się kwalifikować, w tym kredytów podatkowych.
- Modernizacja i dekarbonizacja
- W miarę wzrostu podatków węglowych, rozważ ulgi, do których możesz się kwalifikować, oraz dodatkowe zachęty, które rząd może wprowadzić. Te środki mogą pomóc zmniejszyć Twój ślad węglowy i związane z nim koszty. ♦



**TWOJA FIRMA  
KSIĘGOWO DORADCZA**

**ROZLICZENIA PODATKU Z ZATRUDNIENIA**

**W SZYBKIM I ŁATWYM SPOSOBIE ODZYSKAJ SWÓJ PODATEK**

[www.dmksiegowosc.eu](http://www.dmksiegowosc.eu)

**To bardzo proste:**

- ▶ Zeskanuj Employment Summary i wyślij na [firma113@gmail.com](mailto:firma113@gmail.com)
- ▶ Obliczymy Twój zwrot bezpłatnie
- ▶ Przeprowadzimy procedurę odzyskania podatku w urzędzie

Cork 33/34  
Cook Street Cork  
TEL./FAX 021 42 48 760  
E-mail: [firma113@gmail.com](mailto:firma113@gmail.com)

D&M Services Unit 26,  
Park West Enterprise Centre  
Nangor Road, Dublin 12, D12 N2X6  
016 12 06 20 E-mail: [firmadublin@gmail.com](mailto:firmadublin@gmail.com)

# CZYTELNIA

## Szept

Autor: Weronika Mathia



By poznać prawdę, stań na brzegu jeziora i wsłuchaj się w jego... szept.

Iława. Na brzegu jeziora znaleziono martwą nastolatkę.

Młodsza inspektor Dominika Sajna po trzech latach przerwy ma nadzieję powrócić do wydziału kryminalnego i przyjrzeć się sprawie morderstwa Kai Dolnej. Tym bardziej, że znajomy kapelan więzienny podaje w wątpliwość winę aresztowanego Piotra Janika.

Żyjący w swoim świecie wyobcowany chłopak jest łatwym celem. Ale czy to oznacza, że jest zabójcą? Jedno jest pewne: on i jego rodzina mają wiele tajemnic. Jesienią 1973 roku zginęła ciotka Piotra, osiemnastoletnia wówczas Anna Janik. Do tej pory los dziewczyny pozostaje nieznanym.

W tej powieści nic nie jest oczywiste i niełatwo ocenić, kto tak naprawdę jest winnym, a kto ofiarą. Chęć odkrycia prawdy zaprowadzi bohaterów nad brzeg iławskiego jeziora... Weronika Mathia zachęca, by wnikliwie wsłuchać się w jego szept.

## Ludzie z kości

Autor: Paula Lichtarowicz



Nastoletnia Lena zaplanowała już całe swoje życie. Podczas gdy jej siostra marzy o wyjściu za mąż i fascynuje się cygańskimi wróżbami, których wysłuchuje w taborze nad Sanem, Lena uczy się całymi dniami, by spełnić swój życiowy cel – zamierza studiować medycynę w Krakowie i zostać lekarką. Jest pewna, że nie dopuści, by stereotypy zrujnowały jej wizję własnej przyszłości. Los ma jednak dla niej inny plan. Niespodziewane małżeństwo, macierzyństwo, oderwanie od rodziny, wybuch drugiej wojny światowej i wygnanie na Syberię – to wszystko sprawia, że Lena na nowo musi zdefiniować swoje pragnienia i sens życia. Nie może pozwolić sobie na słabość. Zdeterminowana, by walczyć o przetrwanie swoje i swojej córki, jest gotowa na wszystko. Na wszystko oprócz miłości. A przynajmniej tak się jej wydaje.

Ludzie z kości to inspirowana rodzinną historią autorki brutalna, szczerza i pełna pasji opowieść o dokonywaniu niemożliwych wyborów, a także o niezwykłej umiejętności podtrzymywania płomienia nadziei w najmroczniejszych chwilach. To również opowieść o trudnej polskiej historii, w której spletały się losy Polaków i Ukraińców, wojna zbiera najokrutniejsze żniwo, a emigracja zamiast wyborem staje się koniecznością.

## Donald L. Miller

Autor: Władcy przestworzy



Młodzi ludzie w bombowcach, którzy pomogli rzucić nazistowskie Niemcy na kolana. Historia amerykańskiej 8. Armii Powietrznej podczas II wojny światowej. Znakomicie spisana przez historyka Donalda L. Millera. „Władcy przestworzy” to osobista historia amerykańskich lotników. Dogłębnie prawdziwa, oparta na licznych wspomnieniach, wywiadach i dokumentach pochodzących z archiwów. Stanowi ona poruszającą relację z jedynej stoczony dotąd w dziejach wojny bombowców.

W swojej opowieści Miller zabiera czytelnika na wstrząsającą wyprawę po zalanych ogniem przestworzach nad Berlinem, Hanowerem czy Dreznem. Ukazuje straszliwą cenę, jaką naród niemiecki musiał zapłacić podczas bombardowań.

Oto walka na wysokości prawie ośmiu kilometrów w rozrzedzonym, mroźnym powietrzu. Załogi bombowców toczyły boje w zupełnie nowych warunkach, oddziałujących na ciało i umysł. Szansa na to, że zginą, była wyższa niż w przypadku żołnierzy walczących na ziemi.

Załogi bombowców tworzyły elitarną grupę wojowników. Stanowiły w mikroskali odbicie Ameryki – białej Ameryki. Do ich grona należał aktor Jimmy Stewart, jak również „król Hollywood” Clark Gable. Powietrzne zmagania uwiecznił na taśmie filmowej zdobywca trzech Oscarów, reżyser William Wyler. Jego dziełem jest film dokumentalny Ślicznotka z Memphis. Historia latającej fortecy, który stał się następnie kanwą scenariusza filmu fabularnego pod tym samym tytułem. Na podstawie książki „Władcy przestworzy” powstał kolejny po „Kompanii braci” i „Pacyfiku” serial przygotowywany przez Stevena Spielberga i Toma Hanksa.

## Ten głód

Autor: Chelsea G. Summers



Ekscytujący utwór z elementami powieści detektywistycznej i horroru, przedstawiający czarującą psychopatkę ze świata kulinariów.

Dorothy Daniels przyrządza doskonalsze potrawy niż najlepsi szefowie kuchni. Podobnie jak sztuki kulinarne kocha też seks, dlatego podróżuje z Manhattanu do Włoch, aby smakować ich obu. Jest fenomenalną krytyczką kulinarną, ale też skazaną na karę więzienia seryjną morderczynią.

Historię zbrodni opowiada z za krat: od dzieciństwa, przez szczyt kariery, do momentu, w którym wbija szpikulec do lodu w szyję mężczyzny na Fire Island. Podróżuje w czasie między życiem obecnym a tym, które doprowadziło ją do celi. Wspomina, co wówczas jadła, nie pomijając także mężczyzn. Odkąd zrozumiała, że namiętność oznacza upragnioną władzę, nic nie było w stanie stanąć jej na drodze.

# Polski Ośrodek Kultury i Biblioteka ABC EduLibrary w Cork

**P**rosimy o wsparcie naszych starań o uzyskanie lokalu dla ABC EduLibrary.

Zbieramy podpisy pod petycją skierowaną do Cork City Council w sprawie przyznania lokalu.

Zbieramy podpisy pod petycją w wersji papierowej (tylko w Cork) oraz pod petycją online.

Petycja online jest dostępna po wpisaniu w wyszukiwarce:

**Allocation of premises for ABC EduLibrary**

Podpis online trzeba potwierdzić na swoim mailu. Bardzo prosimy o poparcie i wpisy.

Zbiory ABC EduLibrary liczą już ponad 14500 książek, 2000 szt zbiorów audiowizualnych: filmy, słuchowiska i audiobooki oraz 220 gier planszowych/edukacyjnych; wszystko dla każdej grupy wiekowej: dla maluszków, starszych dzieci, młodzieży i dorosłych. Ciągłe przybywa nam nowych książek, których niestety nie możemy włączyć

do księgozbioru ponieważ nie ma miejsca na półkach. Nie ma też miejsca na dodatkowe półki.

Działamy już 9 lat, wciąż w tym samym miejscu i wynajmujemy pomieszczenia od prywatnego właściciela. Jediną naszą możliwością na dalszą pracę w warunkach dogodnych dla korzystających i rozwój ABC EduLibrary jest otrzymanie lokalu z zasobów Cork City Council.

Bardzo prosimy o poparcie i wpisy. Każdy głos na wagę złota! Nie ma znaczenia gdzie mieszkasz. Polonio wesprzyj nas! ♥

Dziękujemy

<https://abcdulibrary.ie/>

<https://www.facebook.com/abcdulibrary/>

Polish Culture Centre & Library ABC EduLibrary CLG  
Green Gate Business Centre  
52 Gould Street, Cork

# HOROSKOP NA PAŹDZIERNIK 2024

## Baran (21 marca – 19 kwietnia)

W październiku planety pozwolą Ci rozpocząć od obowiązków i konfliktów. Będziesz mieć więcej czasu na swoje sprawy. Single mogą poznać kogoś ciekawego. Jeśli jesteś w związku lepiej uważaj, by ktoś nie namieszał Ci w głowie. W drugiej połowie miesiąca mogą czekać Cię dodatkowe wydatki.

## Byk (20 kwietnia – 20 maja)

Wszędzie będziesz mile widziany, a październik będzie sprzyjał zawieraniu ważnych relacji, inwestycjom i znalezieniu odpowiedniego partnera. W pracy mogą pojawić się wyzwania. Uczniowie i studenci będą mieli wyjątkowo dobry miesiąc.

## Bliźnięta (21 maja – 20 czerwca)

Październik to czas porządków. Samotne Bliźnięta mogą liczyć na nowe znajomości. W pracy może pojawić się szansa na awans. Warto być czujnym.

## Rak (21 czerwca – 22 lipca)

Październik będzie pełen pozytywnej energii. Obowiązki nie będą tak uciążliwe, a finanse mogą się poprawić dzięki przychylności Jowisza. Raki w związkach mogą jednak przechodzić przez trudniejszy czas.

## Lew (23 lipca – 22 sierpnia)

Skup się na obowiązkach, unikaj plotek i nie daj sobą manipulować. Październik będzie spokojny w pracy. W związku możesz potrzebować więcej czułości i poczucia bezpieczeństwa od partnera. Warto trzymać się z dala od niepewnych inwestycji.

## Panna (23 sierpnia – 22 września)

Pracuj efektywnie, ale nie zapomnij o odpoczynku. Październik przyniesie towarzyskie niespodzianki, takie jak nieoczekiwane telefony od dawnych znajomych. Nie szukaj teraz miłości, a raczej skup się na budowaniu trwałych przyjaźni.

## Waga (23 września – 22 października)

To Twój miesiąc! Korzystaj z życia i rozwiązujuj konflikty. Samotne Wagi mogą liczyć na pomoc Wenus w znalezieniu kogoś wyjątkowego, a Merkury sprzyja finansom. W pracy możesz liczyć na awans lub podwyżkę.

## Skorpion (23 października – 21 listopada)

Planety sprzyjają teraz Twoim związkom i miłości. Unikaj konfliktów i irytujących sytuacji, bo mogą prowadzić do niepotrzebnych spięć. Zadbaj o siebie. Postaraj się być bardziej cierpliwy wobec innych.

## Strzelec (22 listopada – 21 grudnia)

Mimo obowiązków związanych z planowaniem i mediacją, będziesz zadowolony z rezultatów. Pamiętaj jednak o zdrowiu – jedz regularnie i dbaj o odpoczynek. W miłości możesz liczyć na szczęście, uważaj na sygnały z otoczenia.

## Koziorożec (22 grudnia – 19 stycznia)

Październik przyniesie pozytywne spojrzenie na życie, a Wenus pomoże w sprawach miłosnych. Nowe znajomości mogą okazać się bardzo korzystne. W pracy pojawią się nowe wyzwania, ale szybko zasłużysz na uznanie.

## Wodnik (20 stycznia – 18 lutego)

Będziesz skupiony na domowych sprawach. Choć w miłości nie będzie spektakularnych zmian, to przyjaźń i odpoczynek będą dla Ciebie ważniejsze. W pracy czeka Cię spokojny miesiąc, bez nadmiernej presji.

## Ryby (19 lutego – 20 marca)

Twoje pomysły spotkają się z uznaniem, ale uważaj na zazdrośników. Październik to dobry czas na inwestycje w siebie. W miłości nie wracaj do starych znajomości, tylko otwórz się na nowe możliwości.

POZDROWIENIE NA JACHCIE	PRZYWÓDCA BANDY	JEDZIE NA MOTOCYKLU	... DISNEY	MECHANIZM ZEGARKA	OSAD NA ŚWIECY SAMOCHOD. REKOJEŚĆ TRZONK	PARTEROWY BUDYNEK	KŁĘBEK CHÓD ŻOŁNIERSKI	SUCHA, WĘDZONA KIEBASA ALBO ŻÓŁTY SER	POSPOLITY MINERAŁ SKAŁOTWÓRCZY	IŁOŚĆ MLEKA UZYSKANA W WYNIKU DOJENIA
9		ROZTWÓR JODU DO DEZYNFEKCJI RAN	STOLICA KUBY PROROK IZRAELSKI	18		STOP MIĘDZI Z CYNKIEM I INNYMI METALAMI				
MIASTO W ANGLII PRZED CZWARTKIEM			GRUBA BIELKA PODŁOGOWA		13	NAJLEPSZA OBRONA			JAKOŚĆ WYGLĄD SKÓRY TWARZY	STATEK NOGEO
			DROGA WYŚCIGU KOLARSKIEGO			OPOWIADANIE O PRZEBIEGU JAKIEGOS ZDARZENIA			23	
DAWNY KOCZOWNIK IRAŃSKI			POTOCZNIE: MIESZKANKA KRAKOWA NISZA						BIJE WSZYSTKIE KARTY	BADA WARUNKI PRACY
		17	WYNIK DZIELENIA	WCIĘCIE W TEKŚCIE		STRUNOWY	IMIĘ AKTORA KONDRATA			
CZEŚĆ TORU KOLEJOWEGO	21			5	WULKAN NA SYCYLI	INSTRUMENT MUZYCZNY			10	
SUROWIEC NA SUKNIĘ, GARNITUR		WYSTAWIA FAKTURĘ, CZEK	PIERWSZY KRÓL IZRAELA STRACH, OBAWA	3	GRECKA BOGINI PRAWA	PROSTY, CIENKI DRAG DREWNIANY; LASKA	OPERACJA WOJSKOWA	DEKORACYJNY UKŁAD OTWORÓW		IMIĘ UKOCHANEJ NIKODEMA DYZMY
PLYNIE PRZESKAZA					TEREN POŁOŻONY NIE DALEKO				TALON NA COŚ DOBREGO	
			SPRAWOZDANIE WOJSKOWE			ZWIERZĘ Z KOLCAMI			JEDNA ZE STOLIC ŚREDNIEWIECZNEJ ARMENII	14
PAS NA SZYI KSIĘDZA				20	NIEBIAŃSKI STROZ		ANDRZEJ, DAWNY ZAPAŚNIK FLAMASTER			
WYTAPIANA W HUCIE						22			1	
			CZEŚĆ MORZA LUB JEZIORA WCIĄGAJĄCIE SIĘ W ŁĄD			CZŁONEK BRYTYJSKIEJ IZBY LORDÓW			LECI DO ŚWIATEŁ INTERPUNKCYJNY	
NICIEN PASOZYTYJACY W JELITACH DZIECI	12	GEOS ŻMI	IMIĘ AKTORKI CEMBRZYŃSKIEJ		OBRAZ W CZERKWI	RYBA ŻYJĄCA W MULISTYCH JEZIORACH I STAWACH DOPIŁY WARTY PISARZ ŻYDOWSKI		NARZĄD WZROKU	DAWNY TŁUSZCZ KUCHENNY	GEOS KOBIECY
					OBRAZ W CZERKWI					
W USTACH WINSTONA CHURCHILLA BOJA					2	PRZESADA, ONA NIE MA 100 NOG				
							KRZYSZTOF... BACZYŃSKI			19
		11	6	BLAGIER		CHRUPIĄCA POSYPKA DO CIAST I DESERÓW				24

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

## Uśmiechnij się :)

Niedzielnny poranek. Budzi się dziewczyna u poznanego dzień wcześniej na dyskotekę chłopaka. Rozgląda się po pokoju i mówi: – O!... mieszkanie też masz malutkie...

W autobusie za Kowalskim stanął facet i szepcze: – Rogacz, rogacz... – Sytuacja się powtórzyła kilka razy. W końcu Kowalski pyta się żony: – Czy ty mnie zdradzasz? Bo już o tym mówią na mieście... – To jakieś żarty. Nie przejmuj się kochanie. Na drugi dzień Kowalski jedzie autobusem, a facet szepcze: – Rogacz, a w dodatku skarżypyta.

Do sklepu wchodzi policjant i mówi: – Poproszę episkopat. – Chyba epidiaskop? – Proszę pani, to ja podejmuję diecezję! – Chyba decyzje? – No tak... Wie pani, nigdy nie byłem w szkole prymasem...

Lekarz pyta się pacjenta: – Czy ktoś w pana rodzinie cierpiał na zaburzenia psychiczne? – Nikt nie cierpiał, wszyscy dobrze się bawiliśmy...

Żona bankiera wpada z niespodziewaną wizytą do męża do pracy. Zastaje go z sekretarką na kolanach. Bankier bez zmużenia oka dyktuje list: „...i na koniec, szanowna Rado Nadzorcza, zwracam uwagę, że nie obchodzi mnie, czy mamy kryzys, czy nie. Nie jestem w stanie pracować bez drugiego fotela w gabinecie”.

Podczas spowiedzi ksiądz pyta: – Jak mogłeś odejść i zostawić swoją żonę samą?! – Nie samą... z dziećmi!

# PROWADZISZ W IRLANDII DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZĄ?

## BIURO KSIĘGOWE D&M SERVICES ŚWIADCZY NASTĘPUJĄCE USŁUGI DLA FIRM:

- ✓ rejestracja działalności gospodarczej
- ✓ rejestracja i rozliczanie podwykonawców w systemie RCT
- ✓ roczne rozliczenia podatkowe
- ✓ rozliczenia VAT
- ✓ payroll lista płac
- ✓ biznes plany i analizy finansowe
- ✓ wnioski o Tax Clearance
- ✓ rejestracja podmiotu w CRO

Udzielamy wszystkich informacji, dotyczących prawa podatkowego i pracowniczego, które są niezbędne do prowadzenia własnego biznesu na terenie Irlandii. Staramy się optymalizować wysokość płaconych podatków, informujemy o korzyściach i stratach płynących z danego rozliczenia z Revenue.

Służymy naszym klientom radą nie tylko w zakresie księgowości, lecz także prawa, rozwoju biznesu, inwestycji oraz ubezpieczeń. Współpracujemy z biegłymi rewidentami oraz prawnikami renomowanych irlandzkich kancelarii.

Współpracując z D&M Accountancy Services, masz pewność, że Twoje finanse są w dobrych rękach. Możesz spać spokojnie i cieszyć się z możliwości współpracy z profesjonalistami posiadającymi ogromną wiedzę i doświadczenie.



Biuro w Dublinie  
Unit 26,  
Park West Enterprise Centre,  
Nangor Road, Dublin 12, D12 N2X6  
telefon: 016 12 06 20  
email: firmadublin@gmail.com



Biuro w Cork  
Cork 33/34  
Cook Street, Cork  
T12 DH02  
telefon: 021 42 48 760  
email: firma113@gmail.com



TOMASZ WYBRANOWSKI

# XX lat minęło – Polacy na Szmaragdowej Wyspie (cz. 2)

## Polskie prasowe eldorado

Dynamicznie powiększająca się od 1 maja 2004 r. liczebność polskiej diaspory na Szmaragdowej Wyspie powodowała coraz większy apetyt na informację prasową w języku ojczystym. „Polscy Irlandczycy”, jak mawiają pieszczotliwie o naszych rodakach na Wyspie sami Irlandczycy, poszukiwali informacji o najważniejszych wydarzeniach z Polski, wieści z rynku pracy, tematów związanych z irlandzką przedsiębiorczością i średnim biznesem, jak również tekstów związanych ze sferą irlandzkich podatków, systemem ubezpieczeń, prawem pracy oraz regulacjami i przepisami opieki socjalnej.

Ten ostatni temat w zasadzie w ogóle nie istniał w świadomości Polaków w Irlandii w latach 2004–2008. W tamtym okresie sytuacja panująca na irlandzkim rynku pracy była stabilna i uważana za jedną z najlepszych w Europie. Każdy, kto tylko chciał, mógł podjąć pracę na Wyspie od razu. W latach 2004–2006 w Irlandii brakowało pracowników. Izabela Grabowska-Lusińska w artykule „Analiza irlandzkiego rynku pracy w kontekście procesów migracyjnych po 1 maja 2004 r. ze szczególnym uwzględnieniem napływu Polaków”, który pojawił się w „Formerly ISS WORKING PAPERS” 2007 w serii „Prace migracyjne” No 25/83, napisała: **W okresie 2001–2006 liczba osób zatrudnionych na pół etatu wzrosła o 23% z 287 tys. do 332 tys. W tym samym okresie liczba osób zatrudnionych na pełen etat wzrosła o 16% z 1 435 tys. do 1 665 tys.** Spora liczba agencji rekrutacyjnych oraz pracodawcy zaczęli poszukiwać mediów w językach narodowych nowych członków Unii. Po co? To proste – aby zamieszczać w nich reklamy i ogłoszenia z ofertami pracy. W sposób naturalny te potrzeby zaczęły skutecznie zaspokajać polskie media.

Niespełna rok po akcesji zaczęły powstawać pierwsze tytuły prasowe adresowane do irlandzkiej Polonii. Z falą emigrantów na Szmaragdową Wyspę w poszukiwaniu „lepszego życia” przyjechało także wielu polskich dziennikarzy i redaktorów. Większość z nich miała już wcześniej kontakt z pracą w redakcjach i agencjach prasowych, jak również w studiach radiowych i telewizyjnych. Od marca 2005 r. zaczęły powstawać pierwsze polonijne pisma adresowane do rodaków w Wielkiej Brytanii i Irlandii. Polacy, których los rzucił w ten zakątek Europy, nie ukrywali, że polonijna prasa staje się ich partnerem i przewodnikiem na „Nowej Ziemi”. Michał Kaczmarczyk potwierdza to spostrzeżenie w oparciu o wyniki badań opublikowane pod tytułem „Emigracja zarobkowa Polaków do Irlandii”: **Ankietowani emigranci wskazywali prasę jako jedno z popularniejszych źródeł informacji na temat rynku pracy i dostępnej na nim oferty. W opinii Polaków mieszkających w Irlandii media polskojęzyczne pełnią**



Tomasz Wybranowski w Studio 37 podczas programu specjalnego w Dniu Św. Patryka

**także istotną funkcję integracyjną, będąc elementem dobrze rozwiniętego systemu informacji i samopomocy. M.in. dzięki silnej pozycji prasy polonijnej w Republice, osoby, które pracowały w Irlandii, wskazywały na zauważalną obecność Polaków za granicą.**

W latach 2005–2011 na prasowym rynku irlandzkim ukazywały się następujące polonijne tytuły: „Polska Gazeta” (2005–2010; pierwszy w historii polonijny tygodnik w Irlandii, który zaczął ukazywać się od kwietnia 2005 r.), „Szpila” (pierwszy kolorowy miesięcznik; pierwszy numer ukazał się w sierpniu 2005, zaś ostatni w lipcu 2006 r.); tygodnik „Strefa Eire” (pierwszy numer trafił do czytelników 26 października 2005, a ostatni 12 lutego 2006 r.); dwutygodnik „Polski Express” (ukazywał się od 2006 do września 2009 r.).

## Prasowe (bulwarowe) kontrowersje

Warto chwilę zatrzymać się nad tygodnikiem „Fakty”. Pierwszy numer ukazał się pod koniec czerwca 2006 r. Krótki był żywot owego „organu prasowego”, bowiem ukazało się niespełna 12 numerów. Był to pierwszy i jak do tej pory ostatni „polonijny brukowiec” na Wyspie, który powstał z inicjatywy wydawców tygodnika „Polska Gazeta”, ale nie należy mylić go z innym tygodnikiem – „Fakt dla Irlandii”, który ukazywał się później.

Tutaj refleksja na temat tego „prasowego dziwowiska” wyrażona z humorem i ze swadą mojego przyjaciela, politologa, dziennikarza i kronikarza Polonii na Szmaragdowej Wyspie w jednym – Piotra Słotwińskiego. Piotr na swoim blogu tak oto napisał o tym czasopiśmie (tekst wart Nagrody Pulitzera): *Miałem nadzieję, że będzie to dobra alternatywa dla „Polskiej Gazety”, której poziom niestety systematycznie spada, w związku z czym ostatnio do czytania nadają się w niej jedynie drobne ogłoszenia. Tymczasem... szok.*

*Kiedy przejrzałem jej zawartość – zrobiło mi się niezmiernie żal drzew – ściętych, żeby można było toto wydrukować. Wydawany w Polsce podobnie brzmiący tytuł „Fakt” – w porównaniu z irlandzkimi „Faktami” – to szczyt intelektualnej finezji. Czytać zresztą nie ma co – większość gazety to obrazki. Z wydrukowanej części możemy się dowiedzieć, że niejaki „tofik” (pod tekstami próżno szukać imienia i nazwiska autorów) przeprowadzał akcję mającą na celu „znalezienie kandydatki na jedną noc”. Wyszło mu, że z Polkami nie da rady, ale z Irlandkami – jak najbardziej. (...) Kolejny tekst – już jawnie wysławiający Irlandki. Tym razem nie ich „dostępność”, a tusze. Autorka porównuje je m.in. do wielorybów. Wstyd. Dobrze, że Irlandczycy w przeważającej większości nie znają polskiego.*

Do grona polskojęzycznych czasopism, które wydawano w Irlandii, zaliczymy także tygodnik „Życie w Irlandii” (pierwszy numer ukazał się 5 lipca 2006 r., a ostatni w 2008 r.), tygodnik „Anons”, znany później pod nazwą „Kurier Polski” – 17 lipca 2006 r. ukazał się pierwszy numer jeszcze pod pierwotną nazwą. Na długiej liście polskich wyspiarskich czasopism jest także miesięcznik „Wyspa” (wrzesień 2006–styczeń 2008), „Nasz Głos” (ukazuje się od kwietnia 2007 r. do chwili obecnej pod aktualną nazwą „Nasza Gazeta” – bezpłatne pismo kolportowane na terenie Irlandii i Irlandii Północnej, początkowo dwutygodnik, następnie tygodnik). Tutaj ważne przypomnienie. W grudniu 2009 r. założyciele pisma sprzedali tytuł wydawcom polskiego „Super Expressu”).

Pozostałe tytuły, które ukazywały się w Irlandii, to miesięcznik „Sofa” (2006–2007, uboższa wersja, bo ledwie 24-stronicowa konkurencyjnej „Wyspy”). Polacy na Wyspie, ci z dłuższym stażem, tytuł „Sofa” kojarzą głównie z powodu pomysłu redaktora naczelnego Wojciecha Wrony, który zaapelował, by polski był jednym z języków urzędowych w Irlandii.

Ciekawym eksperymentem była próba przeszczepienia na irlandzki grunt bulwarówki „Fakt”. I tak powstał „Fakt dla Irlandii”, który wydawany był w latach 2008–2009. Wydawcy ukazującego się w Polsce dziennika „Fakt” nawiązali współpracę z irlandzką agencją reklamową Ethnic Media. Większość udziałów tygodnika należała do wydawcy dziennika „Fakt” w Polsce. Czytelnicy niewiele mogli znaleźć lokalnych informacji z Irlandii. Królowały głównie przedruki z polskiej edycji „Faktu”.

Gdy mowa o regionalnej prasie, w której pisano po polsku, obowiązkowo trzeba wymienić „Polski Wizjer” (2008–2010). Początkowo był to bezpłatny polsko-angielski tygodnik wydawany jako „Kerry Wizjer”, ale wraz z rozszerzeniem obszaru, na jakim pismo było kolportowane, zmieniano nazwy dwukrotnie na „Munster Wizjer” i „Polski Wizjer”. Po pewnym czasie wprowadzono opłatę i zrezygnowano ze stron w języku angielskim. Kilka ostatnich numerów ukazywało się jako dwutygodnik wraz z programem telewizyjnym.

Stale i niezmiennie ukazuje się nasz miesięcznik „MiR”, którego pierwszy numer powędrował do czytelników w 2009 r.

## Recesja i koniec prasowego eldorado – jesień 2008

W okresie od 1 stycznia 2005 do 31 marca 2011 r. na terenie Republiki Irlandii ukazywało się 17 polonijnych tytułów prasowych, które swoim zasięgiem pokrywały także spory obszar Irlandii Północnej. Kilka pism w ograniczonym nakładzie trafiało także do Polonii w Londynie. Tak było w przypadku tygodnika „Kurier Polski”, który mogli także bez problemu otrzymać Polacy zamieszkujący Irlandię Północną (Belfast, Derry, Enniscorthy). Do tego należy dodać bliżej nieokreśloną liczbę periodyków wydawanych lokalnie. Z reguły nakład tych pism ograniczony był do kilkuset egzemplarzy. Kolportowane były one na terenie jednego miasta lub hrabstwa. Przykładem tego może być magazyn wydawany przez Stowarzyszenie WaterPol w Waterford. Z wymienionych 17 tytułów przetrwały tylko dwa – „MiR” i „Nasza Gazeta”.

W finale mojego tekstu chciałbym wymienić nazwisko dr. Jarosława Płacheckiego – dziekana Staropolskiej Szkoły Wyższej w Dublinie i wiceprezesa stowarzyszenia Irish Polish Society. Jest on znakomitym i skrupulatnym kronikarzem historii polsko-irlandzkich stosunków dyplomatycznych. Dr Płachecki co roku zaskakuje czytelników kolejnymi kunsztownie wydanymi pozycjami sygnowanymi przez Irish Polish Society. Kolejne roczniki to kompendium wiedzy o historii wzajemnych relacji irlandzko-polskich z domieszką poezji, literatury i sztuki. Podkreśla, że wydawnictwa IPS, które wychodzą spod jego ręki, cieszą się przede wszystkim wysoką oceną nie tylko historyków, ale przede wszystkim czytelników – i polskich, i irlandzkich: **Kronika poświęcona Domowi Polskiemu w Dublinie i ciesząca się już uznaną estymą, także naukową, kolejne „The Irish Polish Society Yearbook” to niejedynie pole wydawniczej działalności członków stowarzyszenia – dopowiada dr Jarosław Płachecki.**

Ciąg dalszy opowieści o Polakach i Polonii na Szmaragdowej Wyspie w 20. rocznicę polskiej akcesji za miesiąc. ◆

WYBRAN, CZYLI TOMASZ WYBRANOWSKI

## Tomasz Wybranowski

Tomasz Wybranowski jest poetą, krytykiem muzycznym, literatem i dziennikarzem, obecnie dyrektorem muzycznym sieci Radia WNET (Białystok, Lublin, Łódź, Bydgoszcz, Wrocław, Kraków, Szczecin i Warszawa), szefem Studia 37 Dublin, a także prowadzącym i wydawcą programu „Polska Tygodniówka”, który już od 18 lat w dublińskim radiu NEAR 90.3 FM (zawsze w środy o 19:00). Członek Stowarzyszenia Dziennikarzy Polskich i Związku Pisarzy Polskich na Mazowszu, dziennikarz miesięcznika „Kurier Wnet”, felietonista w „MiR”. W Republice Irlandii od 19 lat.



**FINBARR  
MURPHY**  
SOLICITORS



Kontakt w Języku polskim  
**086 846 1547**

Tel: 021 427 3472,  
086 846 1547

info@finbarrmurphy.ie  
www.finbarrmurphy.ie

Lee White House,  
8, Washington St., Cork

## Kancelaria Prawnicza

Odszkodowania po wypadkach w miejscu pracy

Wypadki drogowe

Wypadki w miejscach publicznych

Poświadczenia tożsamości, akty notarialne, upoważnienia

Przenoszenie własności, umowy mieszkaniowe

Sporządzanie testamentów

Prawo rodzinne

Prawo pracy

Porady prawne

Zgodnie z prawem nie można w sprawach spornych ustalać wynagrodzenia jako ułamka lub odsetka uzyskanej kwoty

**085 PRAWNIK**  
**085 7729645 • 01 4910010**  
**www.prawnik.ie**

- WYPADKI W PRACY, DROGOWE ORAZ W MIEJSCACH PUBLICZNYCH
- PRAWO PRACY
- NIERUCHOMOŚCI, PRZENIESIENIE WŁASNOŚCI

**Monika El Amki, Piotr Kuderski, Małgorzata Kurnyta, Patrycja Palczak**

**MAGUIRE McCLAFFERTY SOLICITORS**  
**224, The Capel Building, Mary's Abbey Dublin 7, Ireland**

Zgodnie z prawem nie można w sprawach spornych ustalać wynagrodzenia jako ułamka lub odsetka uzyskanej kwoty. Klient nie ponosi żadnych kosztów do czasu zakończenia sprawy. Płacimy za raporty medyczne.